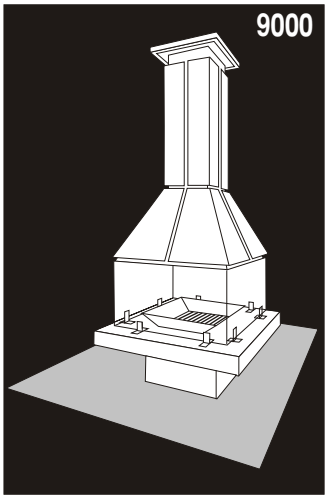
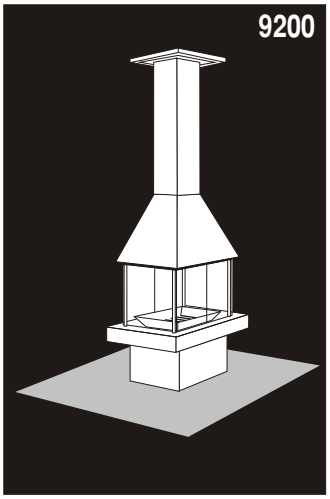
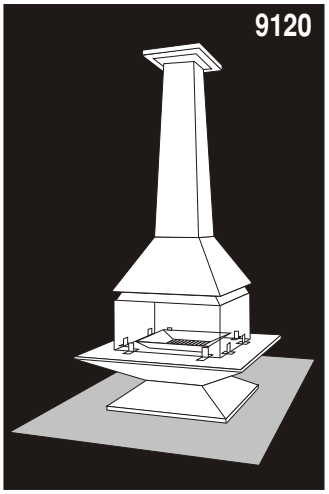
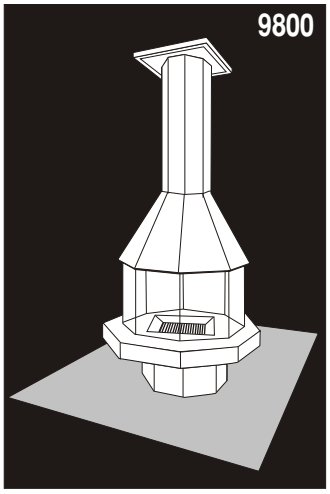
Manuel d'installation d'opération et d'entretien

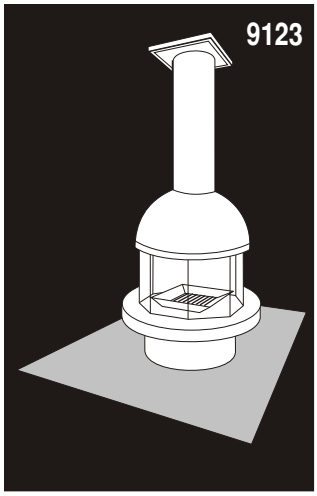
LES FOYERS DON-BAR











FOYERS CENTRAUX

Les foyers DON-BAR inc.
Atelier et salle d'exposition: 741, St-Vallier Ouest, Québec (Québec) G1N 1E2
Tél: (418) 686-9114 - Fax: (418) 686-9117
Site Web: www.don-bar.com - Courriel: don-bar@don-bar.com

REV. 2013-07

CONSERVEZ CE MANUEL EN LIEU SÛR POUR UTILISATION FUTURE

IMPORTANT

- L'installation doit satisfaire aux exigences de la norme **CAN/CSA B-365** - Code d'installation des appareils à combustibles solides et du matériel connexe.

- **Les foyers Don-Bar ne sont pas conçus pour être raccordés à des cheminées préfabriquées ventilées à l'air (cheminées sans isolation).**

- Le support de plafond (régulier et cathédrale) est universel et s'utilise avec tous les foyers du présent manuel. L'installation peut ainsi se faire en deux étapes pratiques:

  1) La cheminée et son support de plafond sont installés durant les travaux de construction; à ce stade, le foyer n'est pas requis.

  2) Ensuite, vous pouvez attendre la fin des travaux pour choisir le foyer et procéder à son installation définitive. Ceci évitera que le foyer ne soit endommagé durant la construction et éliminera le besoin de le protéger durant les travaux.

- Si on est incertain quant au modèle du foyer, prévoir les dégagements maximaux par rapport aux matériaux combustibles (pages 6 et 17 à 21)

- Pour simplifier le manuel, seul le foyer 9000 est illustré dans les détails d'installation. Les autres modèles s'installent de la même façon.

- Un brûleur au gaz (propane ou naturel) avec bûches de céramique peut également être installé. Le brûleur et ses accessoires doivent être homologués par les autorités compétentes et satisfaire aux exigences des codes et réglements en vigueur dans la localité où le foyer sera installé.

- **ATTENTION: Le fini peint des supports de plafond cathédrale et régulier ainsi que la hotte du foyer doit rester visibles à la vue. À cause des dangers d'incendie, ces éléments ne doivent pas être recouverts de matériaux de finition autres que ceux fournis et approuvés par Don-Bar.**

LES FOYERS DE LA SÉRIE 9000 SATISFONT AUX EXIGENCES DE:
ULC S627 - Systèmes de chauffage à combustibles solides, 2000
UL 1482 - Standard for Safety Solid-Fuel Type Room Heater, 2006
EPA - Cerfifiés EPA Exempt

LES FOYERS
DON-BAR

Manuel d'installation d'opération et d'entretien

Le manuel est divisé en 5 parties

PARTIE 1: Installation ..... Page 5
PARTIE 2: Sécurité, opération et entretien...Page 23
PARTIE 3: Liste des pièces .....Page 27
PARTIE 4: Feux de cheminée.....Page 28
PARTIE 5: Garantie.....Page 29

En son entier ce document est la propriété intellectuelle de Les Foyers Don-Bar inc.
Toute utilisation non autorisée exposera son ou ses auteurs à des sanctions juridiques et financières.
Copyright © 2011 - Les Foyers Don-Bar inc.

PARTIE 1: INSTALLATION — Table des matières

1. Avis important

2. Homologation de la cheminée

3. Avant de commencer l'installation
3.1 Choix du meilleur emplacement
3.2 Cheminée
3.3 Hauteur minimale de la cheminée
3.4 Prise d'alimentation en air extérieur
3.5 Éloignement du foyer par rapport aux matériaux combustibles

4. Installation
4.1 Choix d'un support de plafond

5. Pose du support de plafond régulier
5.1 Cadre de fixation en bois
5.2 Fixation du support de plafond
5.3 Départ de la cheminée
5.4 Coupe-feu radiant

6. Pose du support de plafond cathédrale (standard et ventilé)
6.1 Cadre de fixation du support de plafond cathédrale
6.2 Fixation du support de plafond cathédrale
6.3 Prise d'air extérieur (support ventilé)
6.4 Départ de la cheminée

7. Pose de la cheminée préfabriquée
7.1 Pièces homologuées
7.2 Instructions du fabricant
7.3 Obstructions
7.4 Déviations maximales permises
7.5 Poids de la cheminée
7.6 Coupe-feu radiant
7.7 Hauteur minimale de la cheminée
7.8 Étanchéité du solin
7.9 Renforts latéraux
7.10 Chapeau

8. Pose de la hotte du foyer
8.1 Fixation de la hotte du foyer
8.2 Garniture d'étanchéité

9. Pose de la prise d'alimentation en air extérieur
9.1 Note importante
9.2 Percement du plancher
9.3 Diamètre et type de conduit
9.4 Scellement du pare-vapeur
9.5 Capuchon extérieur
9.6 Raccordement du conduit au foyer

10. Pose de la protection de plancher
10.1 Protection des planchers combustibles
10.2 Enlèvement de tout couvre-plancher souple existant
10.3 Protection sous la base-cendrier du foyer

11. Pose de la base-cendrier du foyer
11.1 Pose de la base-cendrier
11.2 Pose des autres éléments de la base

12. Pare-étincelles en verre
12.1 Pare-étincelles standard 9000 et 9120
12.2 Pare-étincelles sur pivots 9200 et 9800 (facultatif 9000 et 9120)

13. Pose des recouvrements de hotte facultatifs (9000, 9200,9800)
13.1 Fixation des panneaux-support
13.2 Pose des recouvrements décoratifs

14. Pose de la grille barbecue
14.1 Fixation des supports ajustables

15. Brûleur au gaz (optionnel)
15.1 Installation du brûleur au gaz
15.2 Réglementation et homologation
15.3 Pression neutre requise
15.4 Détecteur de CO
15.5 Raccordement de la prise d'air extérieur

PARTIE 1: INSTALLATION

1. Avis important

MISE EN GARDE: Toute modification, altération ou substitution des composantes ou des consignes d'installation, d'opération ou d'entretien entraînera l'annulation de la garantie et peut mettre votre sécurité en danger.

1.1 Avant de commencer l'installation, lisez attentivement ce manuel et prenez contact avec les autorités compétentes pour vérifier si, dans votre localité, un permis est exigé pour l'installation d'un foyer.

1.2 L'installation doit être exécutée en accord avec les instructions du présent manuel et avec les codes locaux selon ce qui est le plus restrictif.

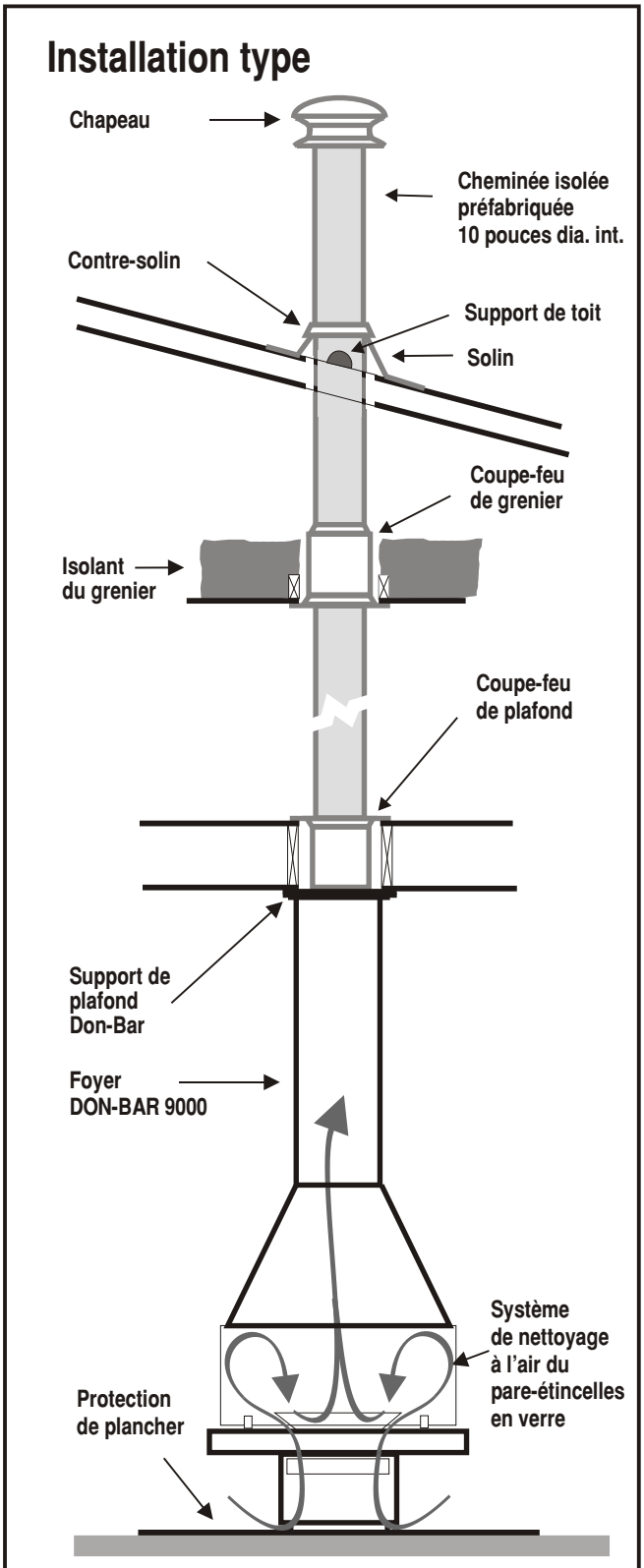
1.3 Pour votre sécurité confiez l'installation du foyer à un professionnel reconnu et spécialisé dans l'installation de foyers et cheminées.

1.4 Avant de faire un premier feu, lisez les instructions d'opération de la **Partie 2, Sécurité, Opération et Entretien**

1.5 Votre foyer a été conçu pour dégager une bonne chaleur d'ambiance et non pour servir de système de chauffage principal.

2. Homologation de la cheminée

2.1 Cheminée préfabriquée approuvée: Votre foyer Don-Bar a été conçu pour être installé avec toute cheminée préfabriquée isolée portant l'homologation ULC S-604 ou UL-103HT. La cheminée doit avoir un diamètre de 10" (250 mm) de diamètre intérieur.



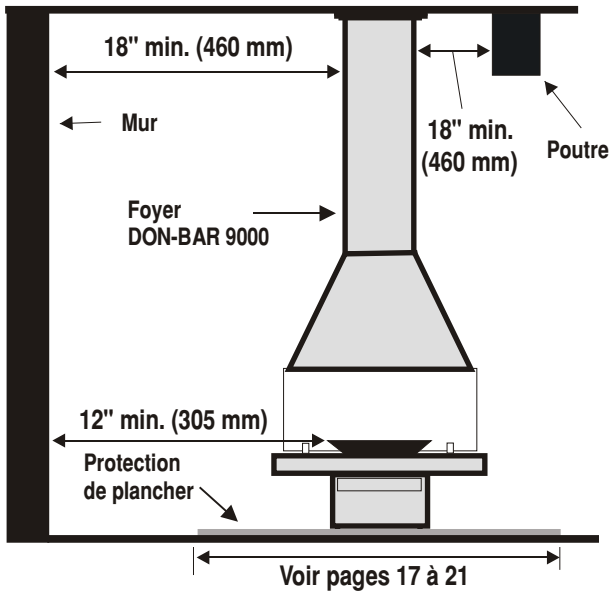
DESSIN 1

3. Avant de commencer l'installation

3.1 Choix du meilleur emplacement: Avant de commencer l'installation, choisir, pour le foyer et la cheminée, un emplacement qui permettra de respecter les exigences ci-dessous:

3.2 Cheminée: Positionner la cheminée pour éviter, autant que possible, les déviations, les

Éloignement du foyer par rapport aux murs combustibles (voir aussi pages 17 à 21)



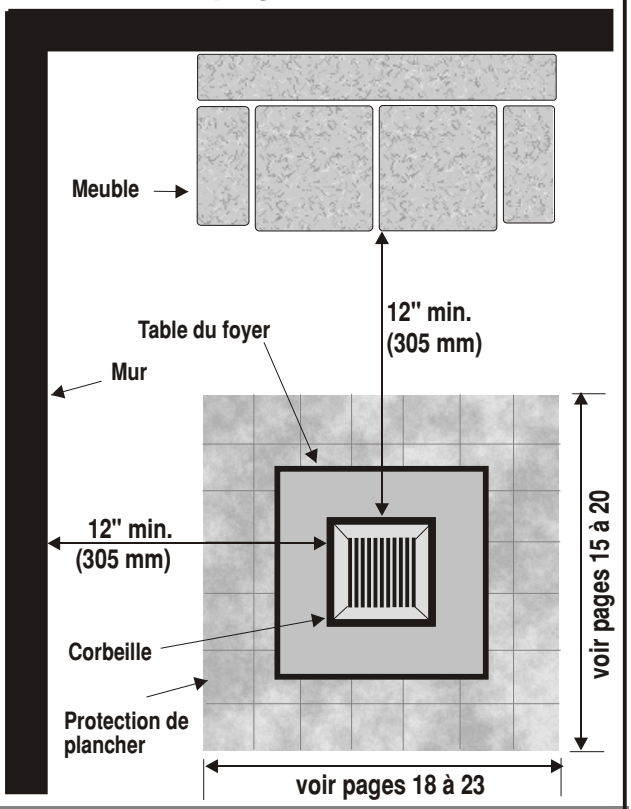
DESSIN 2

coudes et aussi le sectionnement d'éléments de charpente. Prévoir qu'il faut laisser partout un espace d'air libre de 2" (50 mm) entre la cheminée et tout matériau combustible y compris les fils électriques et les tuyaux de plomberie en matières plastiques. Cet espace ne doit jamais être rempli de matériaux isolants. Par exemple, si la cheminée choisie pour le présent foyer a un diamètre extérieur de 12" (305 mm), en ajoutant les 2" (50 mm) de dégagement requis, **il faut un passage libre continu d'au moins 16" (406 mm) de diamètre** pour permettre l'installation de la cheminée ***(Note: Les supports de plafond régulier et cathédrale demandent un vide vertical de 17" (430 mm) et 20-1/4" (515 mm) respectivement - voir page suivante).*** Il n'est pas permis de raccorder ce foyer à une cheminée pouvant servir à un autre appareil de chauffage.

3.3 Hauteur minimale de l'installation: 15 pieds (4600 mm). Distance mesurée à partir du plancher où repose le foyer jusqu'au sommet de la cheminée.

3.4 Prise d'alimentation en air extérieur: Le foyer doit être alimenté en air extérieur. Le conduit de la prise d'air doit passer sous le plancher où repose le foyer. Prévoir un chemin adéquat pour le passage de ce conduit qui a un diamètre extérieur de 6" à 8" (150 à 200 mm) avec sa gaine isolante.

Dégagement du foyer par rapport aux murs et aux meubles combustibles (voir aussi pages 17 à 21)

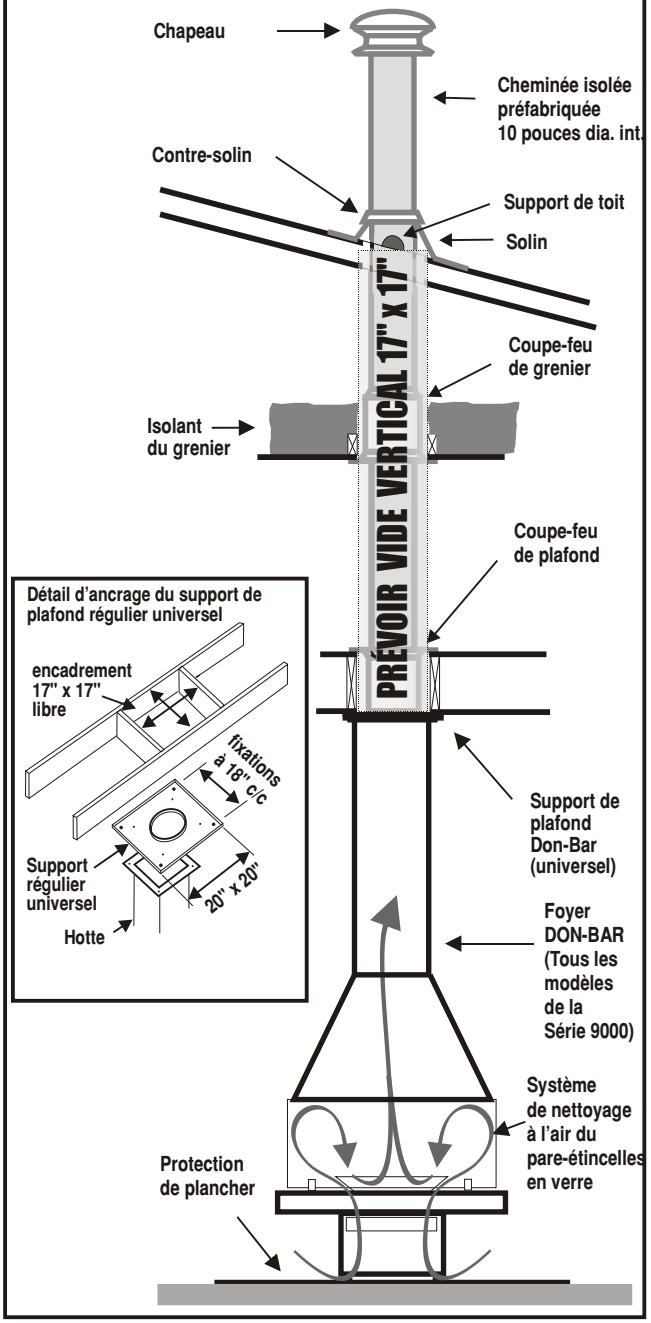


DESSIN 3

REV. 2013-07

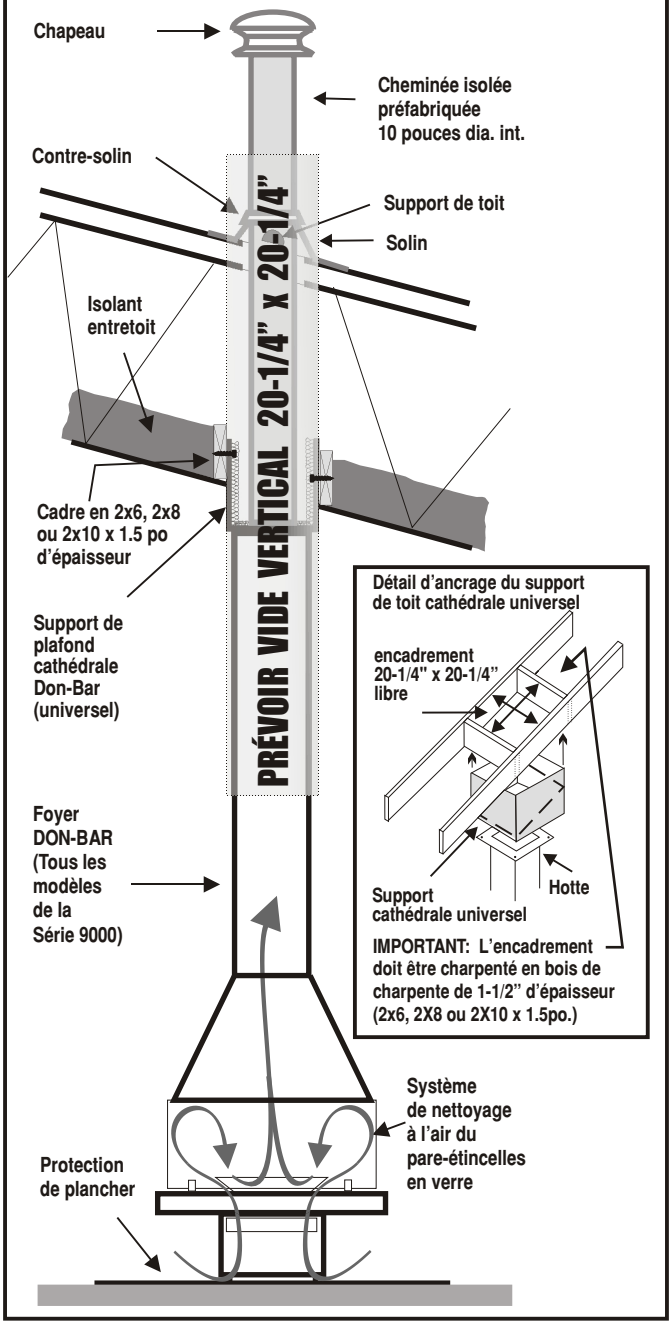
Vide vertical de 17" x 17" à prévoir pour le support de plafond régulier

TRÈS IMPORTANT : <u>Un vide vertical continu de 17" x 17" min.</u> (430 mm x 430 mm) devra avoir été prévu pour le passage de la cheminée et l'installation du support de plafond. Ce vide devra avoir été libéré de toute solive, poutre, ferme de toit, tuyauterie, fils électriques, etc. avant d'installer la cheminée. Pour les déviations maximales permises voir l'article 7.4


Chapeau
Cheminée isolée préfabriquée 10 pouces dia. int.
Contre-solin
Support de toit
Solin
PRÉVOIR VIDE VERTICAL 17" x 17"
Coupe-feu de grenier
Isolant du grenier
Coupe-feu de plafond
Support de plafond Don-Bar (universel)
Foyer DON-BAR (Tous les modèles de la Série 9000)
Système de nettoyage à l'air du pare-étincelles en verre
Protection de plancher
Détail d'ancrage du support de plafond régulier universel
encadrement 17" x 17" libre
fixations à 18" c/c
Support régulier universel
20" x 20"
Hotte

Vide vertical de 20-1/4" x 20-1/4" à prévoir pour le support de plafond cathédrale

TRÈS IMPORTANT : <u>Un vide vertical continu de 20-1/4" x 20-1/4" min.</u> (515 mm x 515 mm) devra avoir été prévu pour le passage de la cheminée et le support cathédrale. Ce vide devra avoir été libéré de toute solive, poutre, ferme de toit, tuyauterie, fils électriques, etc. avant d'installer la cheminée. Pour les déviations maximales permises voir l'article 7.4


Chapeau
Cheminée isolée préfabriquée 10 pouces dia. int.
Contre-solin
Support de toit
Solin
PRÉVOIR VIDE VERTICAL 20-1/4" x 20-1/4"
Isolant entretoit
Cadre en 2x6, 2x8 ou 2x10 x 1.5 po d'épaisseur
Support de plafond cathédrale Don-Bar (universel)
Foyer DON-BAR (Tous les modèles de la Série 9000)
Système de nettoyage à l'air du pare-étincelles en verre
Protection de plancher
Détail d'ancrage du support de toit cathédrale universel
encadrement 20-1/4" x 20-1/4" libre
Support cathédrale universel
Hotte
IMPORTANT: L'encadrement doit être charpenté en bois de charpente de 1-1/2" d'épaisseur (2x6, 2X8 ou 2X10 x 1.5po.)

REV. 2013-07

3.5 Éloignement du foyer par rapport aux matériaux combustibles: Positionner le foyer pour que la corbeille (voir dessins no 2 et no 3) soit à au moins 12" (305 mm) de tout mur combustible y compris les meubles, draperies et autres éléments combustibles. Note: Pour l'installation des foyers, les murs de placoplâtre de Type X avec indice de résistance au feu (Type Firecode) sont considérés comme combustibles et requièrent également le dégagement minimum de 12" (305 mm).

4. Installation

4.1 Choix du support de plafond: Dans le cas d'un plafond horizontal, utiliser le support de plafond régulier Don-Bar. Dans le cas d'un plafond en pente, utiliser le support de plafond cathédrale Don-Bar.

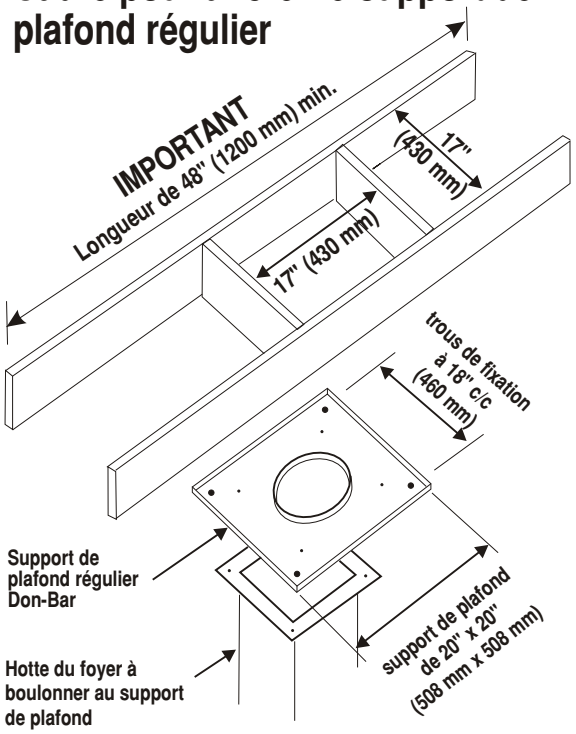
5. Pose du support de plafond régulier

5.1 Cadre de fixation en bois: Exécuter, au plafond, un cadre en bois de 17" x 17", mesures intérieures, (432 mm x 432 mm) pour recevoir le support de plafond. Les tire-fonds du support sont espacés à 18" c/c (457 mm). Bien mettre ce cadre au niveau afin d'assurer l'aplomb de la hotte suspendue. **Noter que les dimensions du cadre en bois sont requises ici pour fixer le support de plafond. Ailleurs, la cheminée peut demander des percées de moindres dimensions. Voir les normes de son fabricant.**

5.2 Fixation du support de plafond: Fixer solidement le support de plafond régulier Don-Bar à l'encadrement au moyen de 4 tire-fond d'au moins 3" (75 mm) de longueur par 3/8" (10 mm) diamètre.

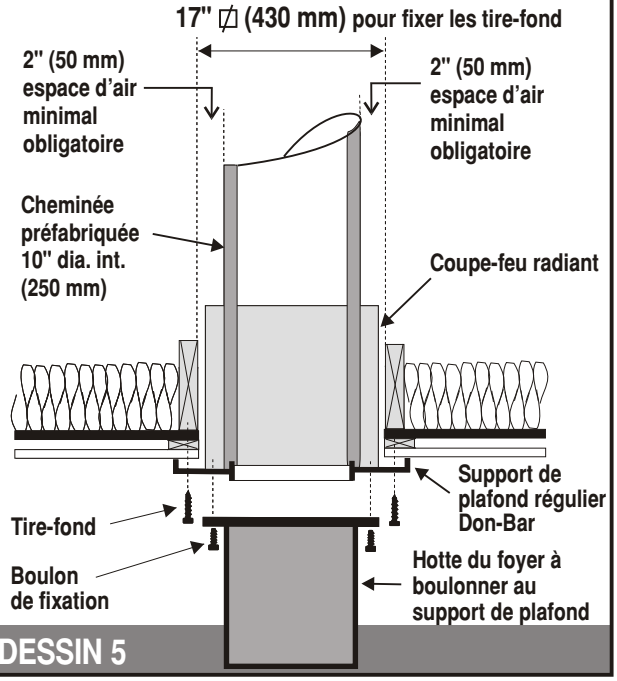
5.3 Départ de la cheminée: Commencer l'installation de la cheminée en glissant la première section de cheminée jusqu'au fond du support de plafond. S'assurer que la cheminée est bien emboîtée dans le support de plafond avant de continuer la pose des autres sections de cheminée.

Cadre pour ancrer le support de plafond régulier


IMPORTANT
Longueur de 48" (1200 mm) min.
17" (430 mm)
17" (430 mm)
trous de fixation à 18" c/c (460 mm)
Support de plafond régulier Don-Bar
Hotte du foyer à boulonner au support de plafond
support de plafond de 20" x 20" (508 mm x 508 mm)

DESSIN 4

Départ de la cheminée sur le support de plafond régulier


17" ⍁ (430 mm) pour fixer les tire-fond
2" (50 mm) espace d'air minimal obligatoire
2" (50 mm) espace d'air minimal obligatoire
Cheminée préfabriquée 10" dia. int. (250 mm)
Coupe-feu radiant
Support de plafond régulier Don-Bar
Tire-fond
Boulon de fixation
Hotte du foyer à boulonner au support de plafond

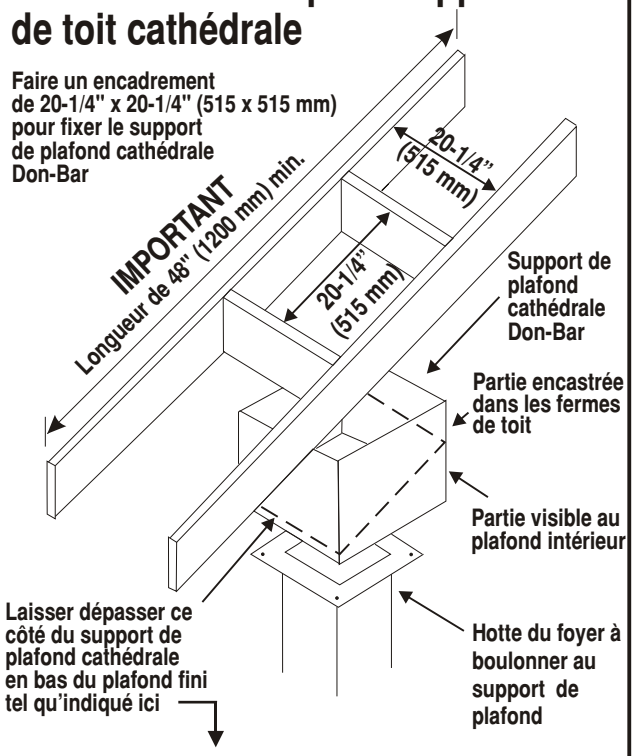
DESSIN 5

5.4 Coupe-feu radiant: Glisser ensuite un coupe-feu radiant jusqu'au support de plafond de façon à protéger l'encadrement de bois de la chaleur rayonnante.

6. Pose du support de plafond cathédrale (standard ou ventilé)

6.1 Cadre de fixation du support de plafond cathédrale: Exécuter, au plafond, un cadre en bois de 20-1/4" x 20-1/4" (515 x 515 mm), mesures intérieures, afin d'y fixer le support de plafond cathédrale Don-Bar. Bien mettre ce cadre au niveau afin d'assurer l'aplomb de la hotte qui y sera suspendue. **Noter que les dimensions du cadre en bois sont requises ici pour fixer le support de plafond. Ailleurs, la cheminée peut demander des percées de moindres dimensions. Voir les normes de son fabricant.**

Cadre de fixation pour support de toit cathédrale

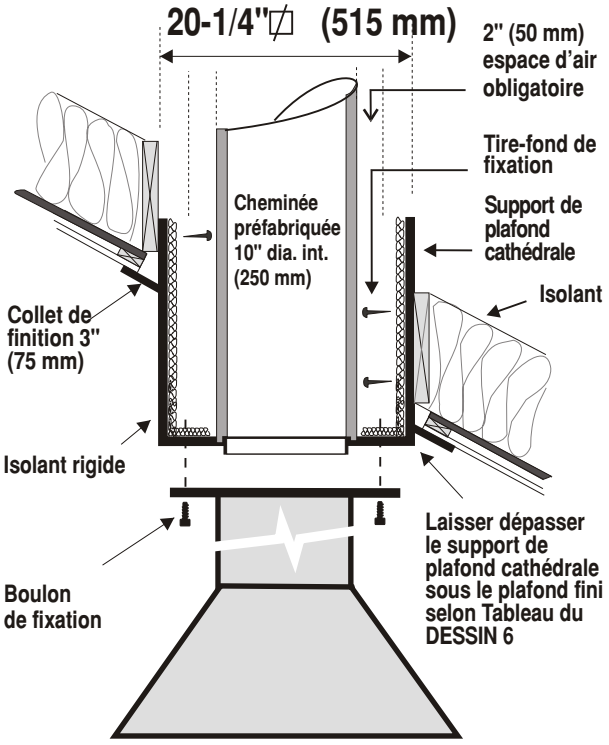

Faire un encadrement de 20-1/4" x 20-1/4" (515 x 515 mm) pour fixer le support de plafond cathédrale Don-Bar
IMPORTANT
Longueur de 48" (1200 mm) min.
20-1/4" (515 mm)
20-1/4" (515 mm)
Support de plafond cathédrale Don-Bar
Partie encastrée dans les fermes de toit
Partie visible au plafond intérieur
Laisser dépasser ce côté du support de plafond cathédrale en bas du plafond fini tel qu'indiqué ici
Hotte du foyer à boulonner au support de plafond

Dépassement minimum du support de plafond cathédrale sous le fini de plafond selon la pente du toit

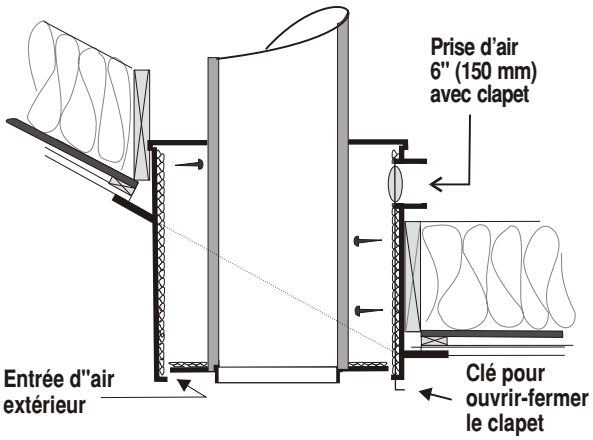
PENTE	DÉPASSER	PENTE	DÉPASSER	PENTE	DÉPASSER
1/12	2" (50 mm)	7/12	3.5" (90 mm)	14/12	7" (175 mm)
2/12	2" (50 mm)	8/12	4" (100 mm)	16/12	8" (200 mm)
3/12	2" (50 mm)	9/12	4.5" (115 mm)	18/12	9" (230 mm)
4/12	2" (50 mm)	10/12	5" (125 mm)	20/12	10" (250 mm)
5/12	2.5" (65 mm)	11/12	5.5" (140 mm)	22/12	11" (280 mm)
6/12	3" (74 mm)	12/12	6" (150 mm)	24/12	12" (300 mm)

DESSIN 6

Support de plafond cathédrale standard


20-1/4"⍁ (515 mm)
2" (50 mm) espace d'air obligatoire
Tire-fond de fixation
Cheminée préfabriquée 10" dia. int. (250 mm)
Support de plafond cathédrale
Isolant
Collet de finition 3" (75 mm)
Isolant rigide
Laisser dépasser le support de plafond cathédrale sous le plafond fini selon Tableau du DESSIN 6
Boulon de fixation

Support de plafond cathédrale ventilé



DESSIN 7

REV. 2013-07

6.2 Fixation du support de plafond: Fixer solidement le support de plafond Don-Bar à l'encadrement au moyen de 8 tire-fond de 1,5" (40 mm) de longueur par 5/16" (8 mm) diamètre.

6.3 Raccordement de la prise d'air (support ventilé seulement): La prise d'air extérieure a un diamètre de 6" (150 mm). On peut y raccorder au besoin un tuyau flexible isolé pour alimenter le foyer en air extérieur.

6.4 Départ de la cheminée: Commencer l'installation de la cheminée en glissant la première section de cheminée jusqu'au fond du support de plafond cathédrale. S'assurer que la cheminée est bien emboîtée dans le support de plafond avant de continuer la pose des autres sections de cheminée. En aucun cas l'isolant de l'entretoit ne doit venir en contact avec la cheminée. Laisser toujours un espace libre de 2" (50 mm) minimum entre la cheminée et les matériaux adjacents.

7. Pose de la cheminée préfabriquée

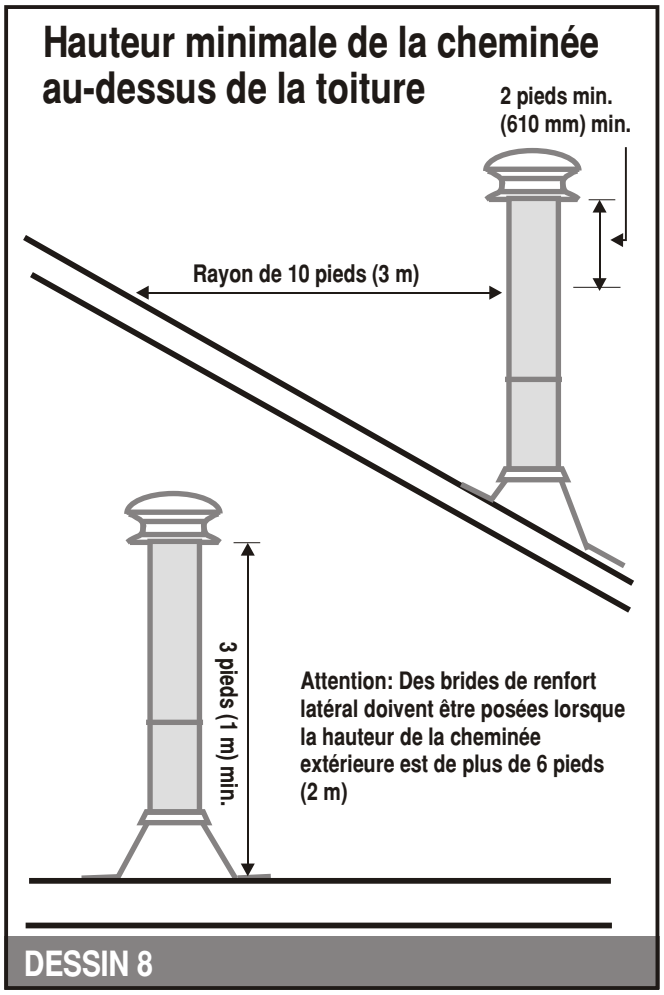
7.1 Pièces homologuées: N'utilisez, pour l'installation de la cheminée, que les pièces homologuées ULC ou UL de son fabricant.

7.2 Instructions du fabricant: Installer la cheminée en accord avec les instructions écrites de son fabricant et le présent manuel selon ce qui est le plus restrictif.

7.3 Obstructions: Si une solive nuisait au passage de la cheminée et de son dégagement de 2" (50 mm), celle-ci devra être, soit déplacée, soit coupée. Dans les deux cas la charpente doit être renforcée pour maintenir l'intégrité de la structure. Si vous n'êtes pas absolument certain de vos compétences, obtenez l'aide d'un ingénieur. Si des fils électriques ou des tuyaux de plomberie en matières plastiques nuisaient, ils devront aussi être déplacés par une entreprise qualifiée et licenciée.

7.4 Déviations maximales permises: Ne pas installer plus de 4 coudes dans la cheminée. Aucune déviation ne doit avoir plus de 45 degrés à partir de la verticale. La somme totale des déviations ne doit pas dépasser 120 degrés. Exemple du maximum permis: 2 déviations de 30 degrés chacunes (4x30=120) ou une déviation de 45 degrés et une autre de 15 degrés (2x45+2x15=120).

7.5 Poids de la cheminée: La cheminée peut reposer en partie sur le support de plafond. Toutefois, il faut installer un support de déviation


Hauteur minimale de la cheminée au-dessus de la toiture
2 pieds min. (610 mm) min.
Rayon de 10 pieds (3 m)
3 pieds (1 m) min.
Attention: Des brides de renfort latéral doivent être posées lorsque la hauteur de la cheminée extérieure est de plus de 6 pieds (2 m)
DESSIN 8

au-dessus et le plus près possible de chaque déviation (coude) dans la cheminée. Installer également des supports supplémentaires aux intervalles recommandés par le fabricant de la cheminée.

7.6 Coupe-feu radiant: Poser un coupe-feu radiant à tous les endroits où la cheminée traverse un mur ou un plafond combustible.

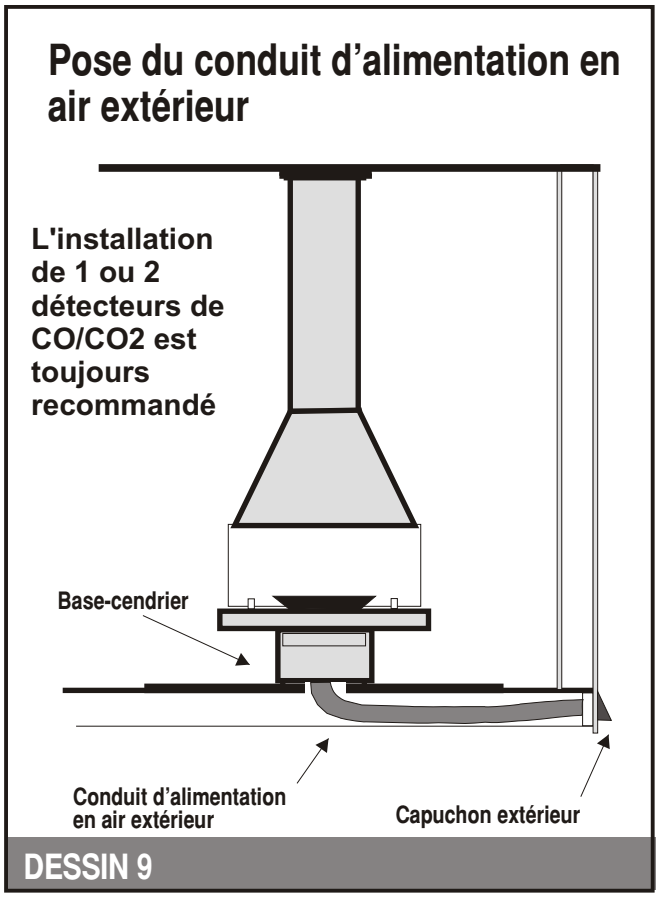
7.7 Hauteur minimale de la cheminée au-dessus de la toiture: Selon ce qui est le plus restrictif, prolonger la cheminée 3 pieds (1 m) au-dessus de la couverture ou 2 pieds (610 mm) au-dessus de tout obstacle situé dans un rayon de 10 pieds (3 m) autour de la cheminée.

7.8 Étanchéité: du solin À l'endroit où la cheminée traverse la couverture, poser un solin métallique et étancher le joint entre la cheminée et le solin et le joint entre la couverture et le solin.

7.9 Renforts latéraux: Retenir latéralement, au moyen d'une paire de brides de sécurité télescopiques, toute cheminée qui dépasse la toiture de plus de 6 pieds (2 m).

7.10 Chapeau: Installer un chapeau parapluie au sommet de la cheminée.

8. Pose de la hotte du foyer


Pose du conduit d'alimentation en air extérieur
L'installation de 1 ou 2 détecteurs de CO/CO2 est toujours recommandé
Base-cendrier
Conduit d'alimentation en air extérieur
Capuchon extérieur

DESSIN 9

8.1 Fixation: Fixer la hotte du foyer au support de plafond au moyen des 4 boulons fournis.

8.2 Garniture d'étanchéité: Avant de terminer le serrage complet des boulons, bien positionner la garniture d'étanchéité compressible située entre le support de plafond et la hotte du foyer afin de rendre le joint parfaitement étanche à la fumée.

9. Pose de la prise d'alimentation en air extérieur

9.1 NOTE IMPORTANTE: La prise d'alimentation en air extérieur est une option pour apporter de l'air frais sous la corbeille et économiser l'énergie. **Elle n'est pas obligatoire.** Dans le cas des planchers de béton, planchers radiants, vieux bâtiments il peut être difficile de l'installer. Dans ce cas, on peut obtenir un apport d'air similaire en ouvrant une fenêtre ou en rebalacant l'échangeur d'air. Si on installe une prise d'air, s'assurer que le conduit ne soit pas coincé ni écrasé par mégarde. La prise d'air doit être prolongée jusqu'à l'extérieur du bâtiment. Il est interdit de laisser une prise d'air se terminer dans un garage, ou toute pièce ou entretoit ventilés mécaniquement en pression négative.

9.2 Percement du plancher: Percer le plancher sous la base-cendrier du foyer pour le passage de la prise d'air extérieur.

9.3 Diamètre et type de conduit: Utiliser un conduit flexible, 6" (150 mm) de diamètre intérieur minimum, muni d'une gaine isolante en fibre de verre avec pare-vapeur intégré.

9.4 Scellement du pare-vapeur: Lors du percement du mur extérieur du bâtiment pour le passage de la prise d'air, s'assurer de bien sceller la gaine du conduit flexible isolé contre le pare-vapeur existant du mur extérieur. Cette mesure est requise pour éviter la formation de condensation et de glace dans le mur du bâtiment. Utiliser à cette fin un ruban adhésif en aluminium.

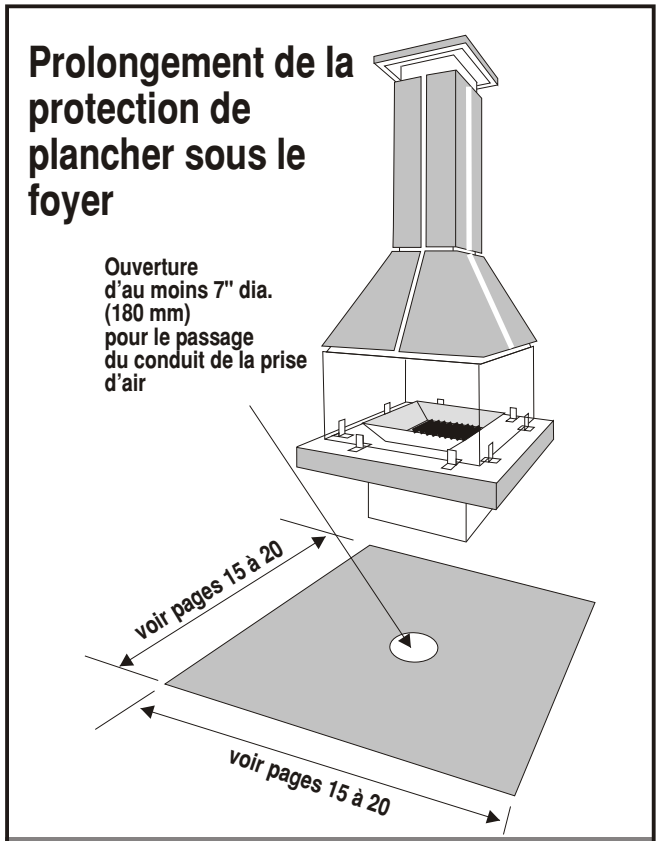
9.5 Capuchon extérieur: A l'extérieur,

compléter l'installation de la prise d'air par la pose d'un capuchon parapluie.

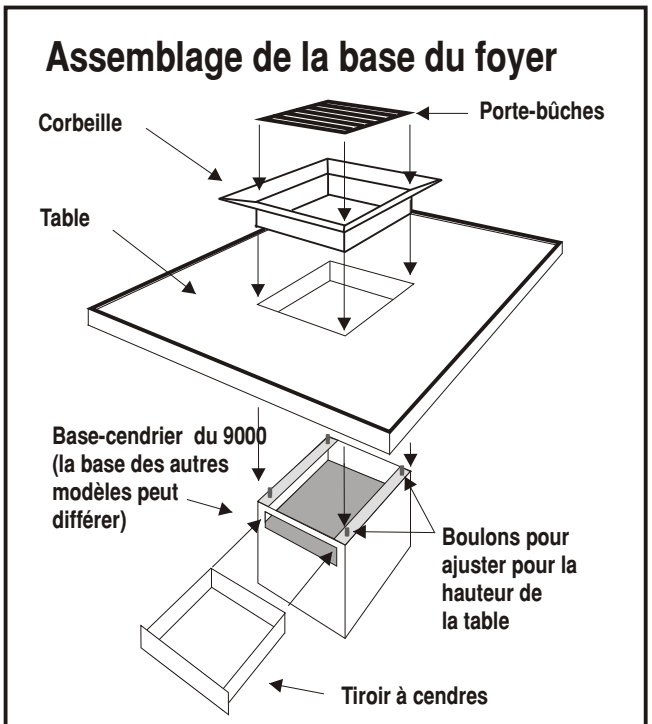
9.6 Raccordement du conduit à la base cendrier: A l'intérieur, fixer solidement le conduit flexible isolé autour du manchon de raccord situé sous la base du foyer. Utiliser des vis et du ruban métallique ou des collets spéciaux pour conduits de ventilation.

10. Pose de la protection de plancher

10.1 Protection d'un plancher combustible: Lorsque le foyer est installé sur un plancher combustible, une protection incombustible doit être installée sous le foyer. Ceci a pour but de protéger le plancher contre la chute accidentelle de tisons. À cette fin, les joints de la protection doivent être parfaitement fermés ou remplis de coulis. La protection incombustible peut consister en:


Prolongement de la protection de plancher sous le foyer
Ouverture d'au moins 7" dia. (180 mm) pour le passage du conduit de la prise d'air
voir pages 15 à 20
voir pages 15 à 20
DESSIN 10

a) Dalles ou carreaux de pierre (marbre, granite, ardoise, etc.) ou de céramique d'au moins 3/8" (10 mm) d'épaisseur collés en place;


Assemblage de la base du foyer
Corbeille
Porte-bûches
Table
Base-cendrier du 9000 (la base des autres modèles peut différer)
Boulons pour ajuster pour la hauteur de la table
Tiroir à cendres
DESSIN 11

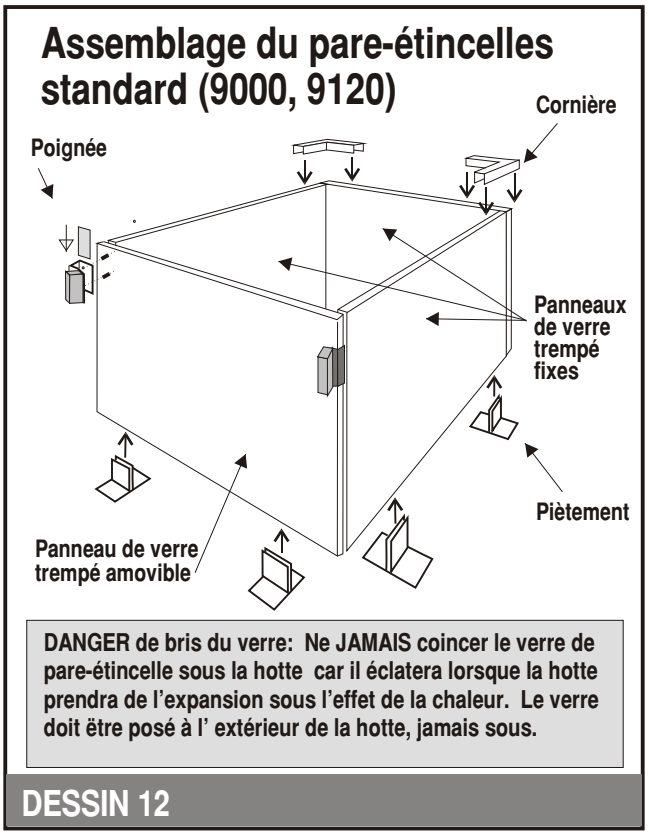
b) Briques de béton ou de terre cuite collées en place;

c) Pour une protection de plancher on peut aussi fixer en place soit une plaque de métal d'au moins 0.015" (0,38 mm) d'épaisseur ou soit un panneau de ciment composite incombustible de 3/8" (10 mm) d'épaisseur.

10.2 Enlèvement de tout couvre-plancher souple existant: Avant de commencer la pose de la protection de plancher, enlever tout couvre-plancher souple existant (prélart, tapis, etc.) pour atteindre le sous-plancher de bois. Le foyer ne doit pas reposer sur un couvre-plancher souple.

10.3 Protection sous le base-cendrier: La

protection de plancher doit être prolongée au moins 6" (150 mm) sous la base.


Assemblage du pare-étincelles standard (9000, 9120)
Cornière
Poignée
Panneaux de verre trempé fixes
Piètement
Panneau de verre trempé amovible
DANGER de bris du verre: Ne JAMAIS coincer le verre de pare-étincelle sous la hotte car il éclatera lorsque la hotte prendra de l'expansion sous l'effet de la chaleur. Le verre doit ëtre posé à l' extérieur de la hotte, jamais sous.

DESSIN 12

11. Pose de la base-cendrier

11.1 Pose de la base-cendrier: Centrer la base sur la hotte suspendue et la mettre au niveau au moyen des 4 boulons d'ajustement incorporés à la base.

11.2 Pose des autres éléments de la base-cendrier: Compléter l'installation en posant la table sur la base, et ensuite la corbeille et le porte-bûche dans l'ordre indiqué au D**essin 11**. Ces éléments sont simplement déposés en place sans fixation particulière. Glisser ensuite le tiroir à cendre dans l'espace prévu dans la base du foyer.

12. Pare-étincelles en verre

12.1 Pare-étincelles standard: Foyers 9000 et 9120 - ***Dessin no 12:***

12.1.1 Assemblage du pare-étincelles en verre trempé: Le pare-étincelles pour le foyer consiste en 4 panneaux de verre trempé de dimensions identiques, munis de piètements stabilisateurs en acier. Trois de ces panneaux restent fixes. Le quatrième est amovible et muni de deux poignées pour permettre le chargement du bois.

12.1.2 Pose des piètements: Chaque panneau de verre trempé du pare-étincelles doit être muni, au bas, de 2 piètements stabilisateurs (8 piètements sont fournis avec le foyer). Appliquer un peu de silicone (pour la fixation) entre les deux plaques d'acier du piètement et le glisser ensuite en place sur le panneau de verre. Poser les piètements à 3 pouces du bord des panneaux de verre. Enlever immédiatement tout débordement de silicone. Laisser sécher.

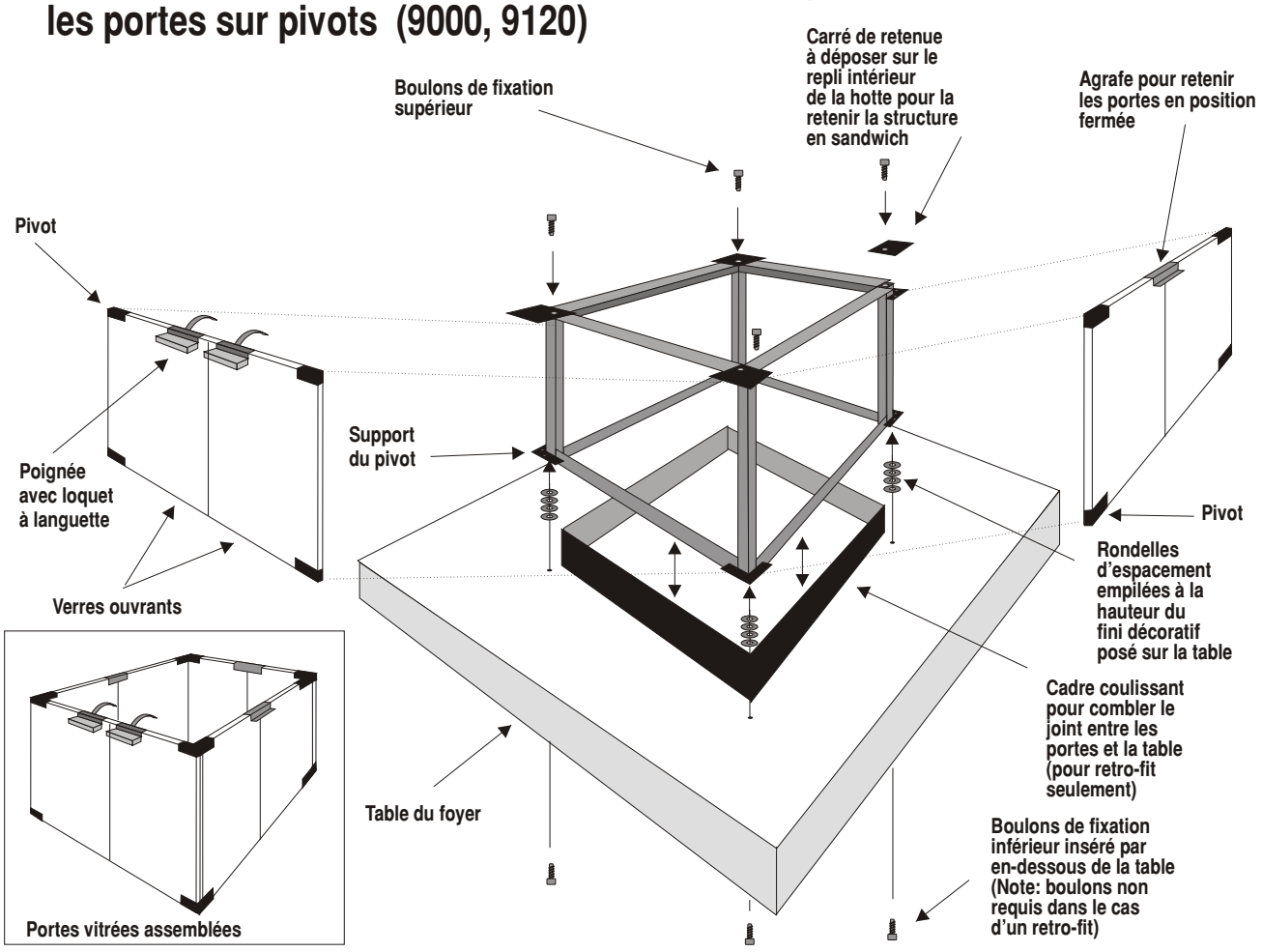
12.1.3 Pose des trois panneaux de verre fixes: Lorsque le silicone aura séché, poser les 3 panneaux de verre fixes en les reliant entre eux, aux coins supérieurs, avec les cornières fournies à cette fin, le tout, tel qu'indiqué. Ne pas fixer les cornières avec du silicone car il faudra pouvoir les retirer de temps à autre pour nettoyer le verre.

12.1.4 Panneau de verre amovible: Poser une poignée à mi-hauteur de chaque côté du quatrième panneau qui restera amovible. Pour ne pas faire éclater le panneau de verre, prendre soin de bien placer la petite languette métallique sur le verre avant de serrer les boulons de fixation des poignées.

12.2 Porte vitrée à pivots: Foyers 9200, 9800, 9123 (Facultatif : 9000 et 9120) - ***Dessin 13:***

12.2.1 Pose de la structure tubulaire en acier: Le pare-étincelles en verre sur pivots des foyers 9200, 9800, 9123, (facultatif pour 9000 et 9120) est retenu par une structure de poteaux tubulaires en acier qui doivent être fixés en place au moyen des boulons fournis. Les portes ouvrantes sont munies d'un loquet à languette. Les autres panneaux de verre sont soit simplement glissés en place dans les rainures prévues à cette fin (9200)

Installation de la structure tubulaire facultative pour les portes sur pivots (9000, 9120)


Carré de retenue à déposer sur le repli intérieur de la hotte pour la retenir la structure en sandwich
Boulons de fixation supérieur
Agrafe pour retenir les portes en position fermée
Pivot
Support du pivot
Poignée avec loquet à languette
Verres ouvrants
Pivot
Rondelles d'espacement empilées à la hauteur du fini décoratif posé sur la table
Cadre coulissant pour combler le joint entre les portes et la table (pour retro-fit seulement)
Table du foyer
Boulons de fixation inférieur inséré par en-dessous de la table (Note: boulons non requis dans le cas d'un retro-fit)
Portes vitrées assemblées

DESSIN 13

ou soit assemblées comme les portes ouvrantes mais sans loquet dans le cas du 9000, 9120, 9800, 9123, ***(Dessin 13).***

12.2.2 Pose des rondelles d'espacement: Les poteaux d'acier de la structure viennent avec des rondelles en acier qui permettent de soulever le poteau d'une épaisseur égale à l'épaisseur du fini qui recouvrira la table du foyer. Le poids des poteaux ne doit pas reposer directement sur la céramique ou la pierre mais sur les rondelles d'espacement en acier. Pour une belle apparence continue, percer la céramique ou la pierre, à l'endroit des poteaux, d'un trou ayant un diamètre équivalent à celui des rondelles.

13. Pose des recouvrements de hotte facultatifs (9000, 9200, 9800)

13.1 Pose des panneaux décoratifs facultatifs de la hotte: La pose des panneaux décoratifs se fait en deux étapes. Premièrement il faut fixer les panneaux-support directement sur la hotte au moyen de vis à métal. Ensuite, on dépose les panneaux décoratifs de finition sur les panneaux-support. Les panneaux décoratifs sont seulement déposés en place sans fixation particulière.

13.2 Fixation des panneaux-support: A l'aide d'une perceuse et d'une mèche à métal de 1/8" (3 mm) de diamètre percer (s'ils n'ont pas été déjà prépercés en usine) des trous de fixation dans la hotte à l'endroit des équerres de fixation des panneaux-support. Ajuster les panneaux-support de façon à laisser un joint ouvert de 1" (25 mm) entre chaque panneau. Utiliser des vis à métal de 3/8" (10 mm) de longueur.

13.3 Pose des panneaux de finition: Mettre en place les panneaux de finition en les manipulant avec soin de façon à ne pas les endommager. Les panneaux de finition ne demandent aucune fixation particulière.

14. Pose de la grille barbecue

14.1 Fixation des supports ajustables: Fixer chacun des trois supports de la grille barbecue sur le rebord de la corbeille du foyer en serrant les écrous papillons. Insérer la grille barbecue à la hauteur désirée.

15. Brûleur à gaz (optionnel)

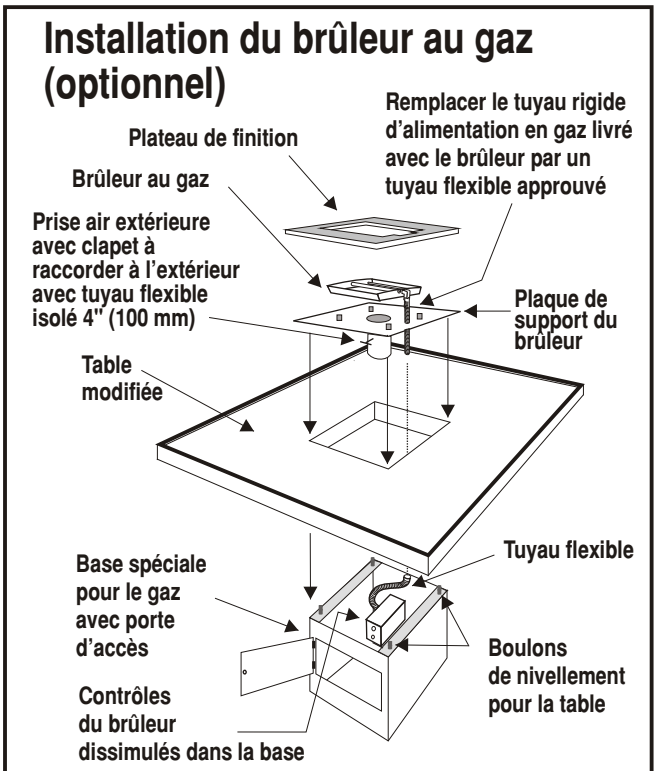
15.1 Brûleur à gaz (propane ou naturel): L'installation demande une table spéciale munie d'une plaque de support avec prise d'air intégrée ainsi qu'un piédestal avec porte d'accès ***(Dessin 15).*** L'installation doit être exécutée selon les instructions du fabricant du brûleur, les codes locaux, et la présente section là où celle-ci est plus restrictive.

15.2 Réglementation et homologation: L'installation doit être exécutée en conformité avec les normes réglementant les installations au gaz dans la localité où le foyer sera installé. Le brûleur ainsi que ses accessoires doivent porter une homologation reconnue par les autorités du pays en question.

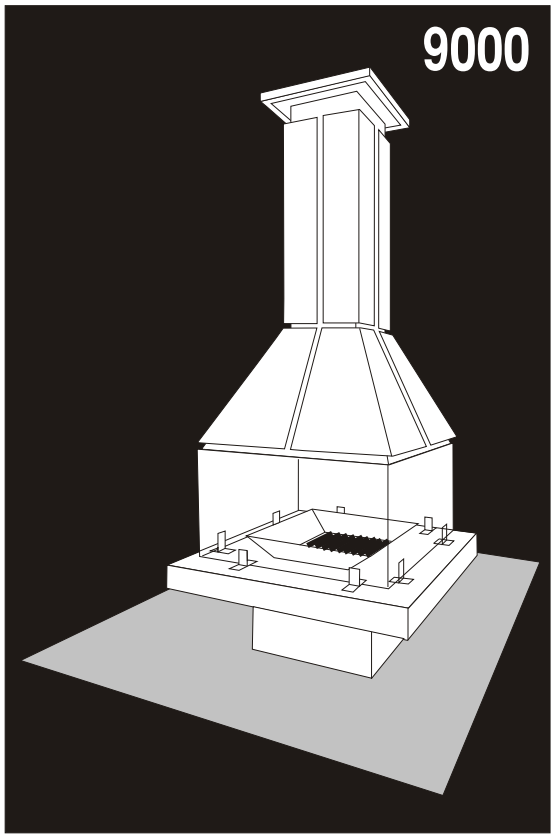
15.3 Pression neutre requise: Une attention spéciale doit être apportée aux pressions et mouvements d'air à l'intérieur de l'espace où le foyer sera installé. Aucune pression négative (vacuum) ne doit exister dans l'environnement du foyer. ***La prise d'air extérieure livrée avec le foyer ne sert qu'à assurer son fonctionnement dans un environnement à pression neutre.*** Certaines conditions hors de notre contrôle (échangeurs d'air, fenêtres, sécheuses, hottes de cuisine, mouvements d'air entre les étages, etc.) peuvent produire des pressions négatives dans l'environnement du foyer. En ce cas, il faut prendre toutes les mesures requises pour rééquilibrer la pression afin d'obtenir un environnement à pression neutre continue ou encore mieux, légèrement positive.

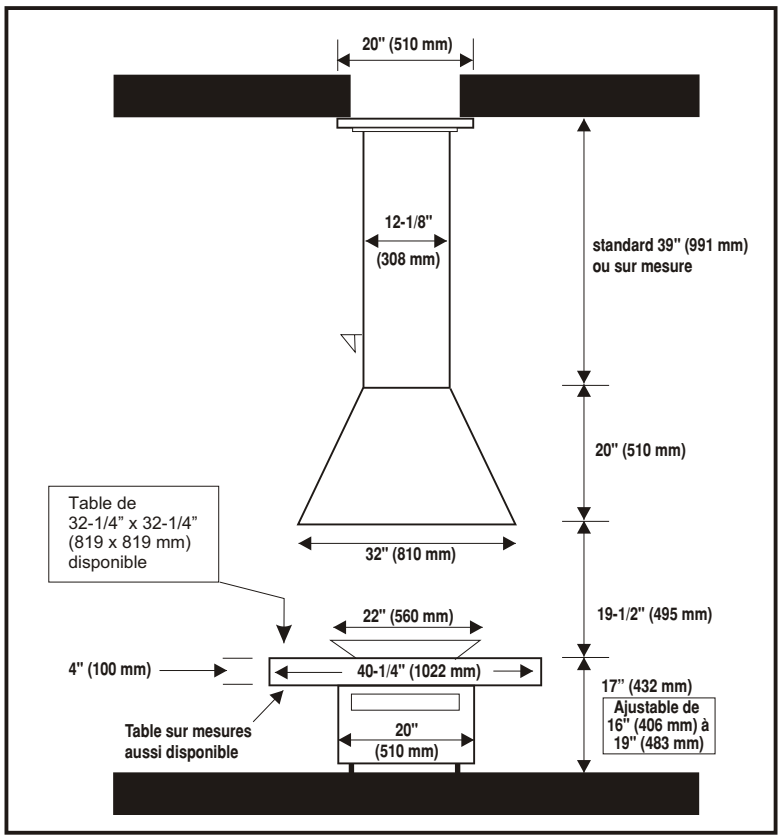
15.4 Détecteur de CO: Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la pièce où sera installé le foyer. Vérifier les piles régulièrement.

15.5 Raccordement de la prise d'air extérieur: La prise d'air extérieur sous la plaque de support du brûleur doit être raccordée à un conduit flexible isolé d'au moins 6" de diamètre. Le

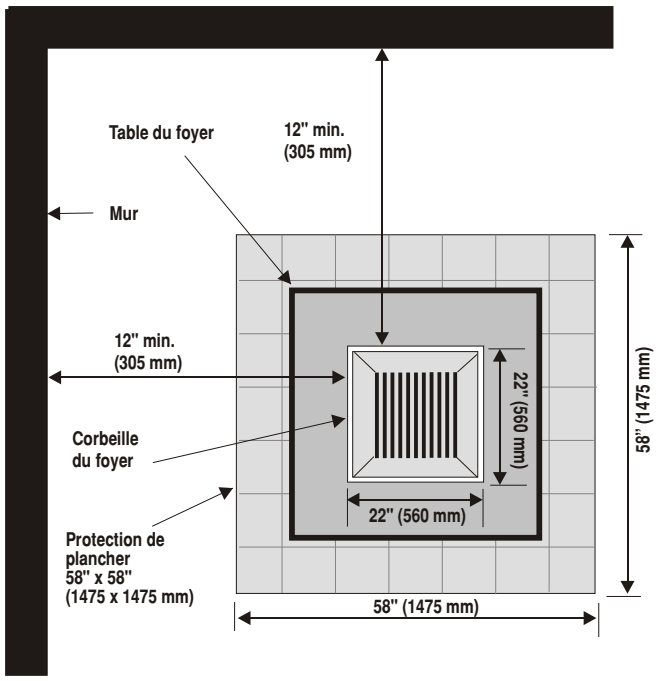

Installation du brûleur au gaz (optionnel)
Remplacer le tuyau rigide d'alimentation en gaz livré avec le brûleur par un tuyau flexible approuvé
Plateau de finition
Brûleur au gaz
Prise air extérieure avec clapet à raccorder à l'extérieur avec tuyau flexible isolé 4" (100 mm)
Plaque de support du brûleur
Table modifiée
Tuyau flexible
Base spéciale pour le gaz avec porte d'accès
Boulons de nivellement pour la table
Contrôles du brûleur dissimulés dans la base
DESSIN 15

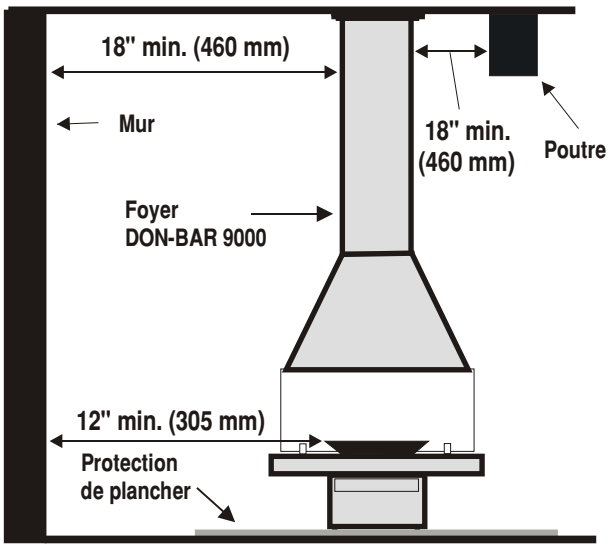
conduit flexible de la prise d'air doit être prolongé jusqu'à l'air libre à l'extérieur. ***Il ne doit pas se terminer dans un entretoit, une autre pièce, un vide sanitaire ou tout autre espace confiné, que cet espace soit ventilé ou non.***



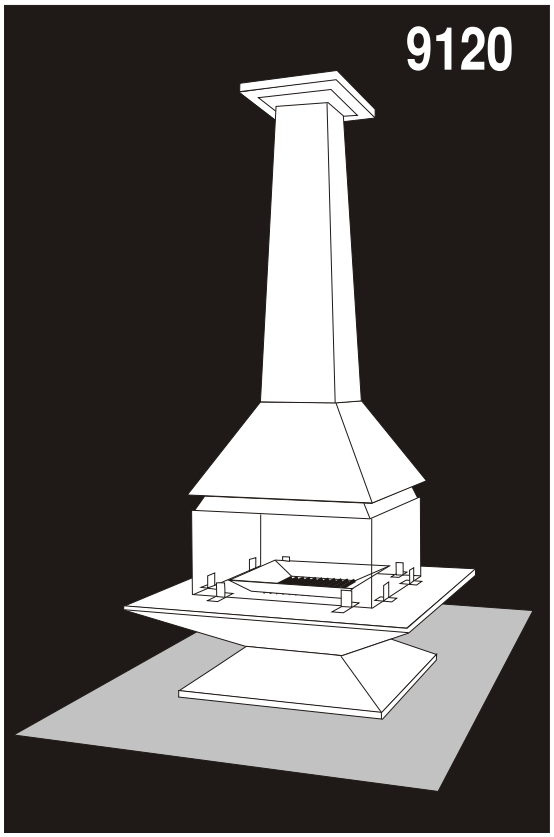


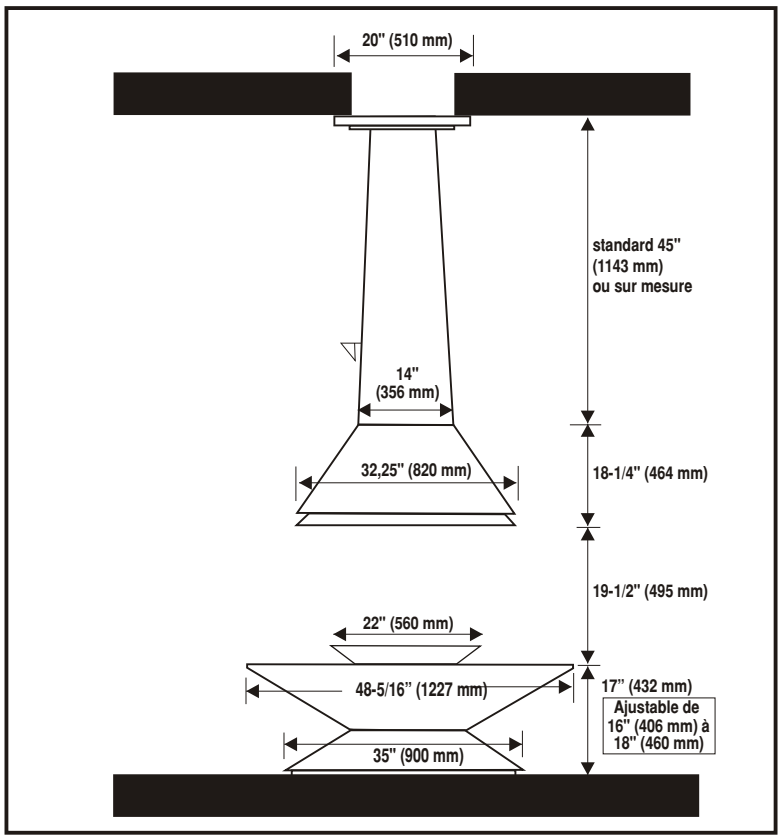
DÈGAGEMENTS REQUIS



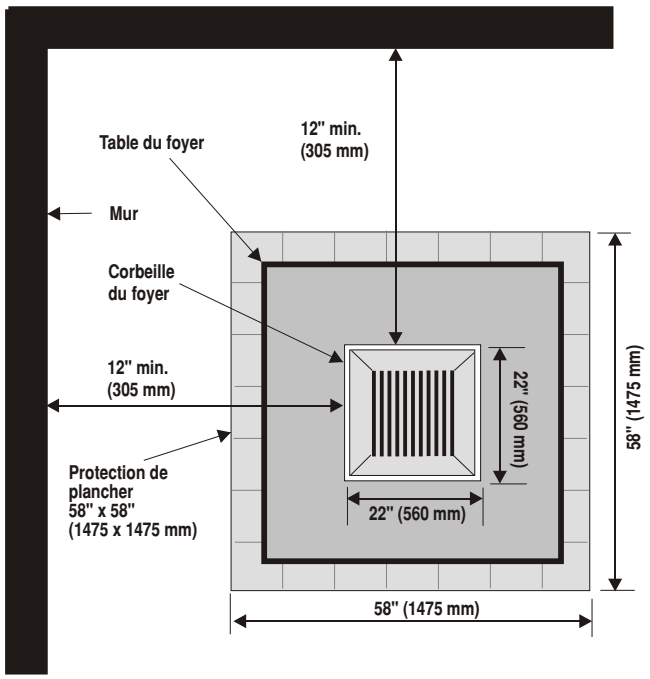


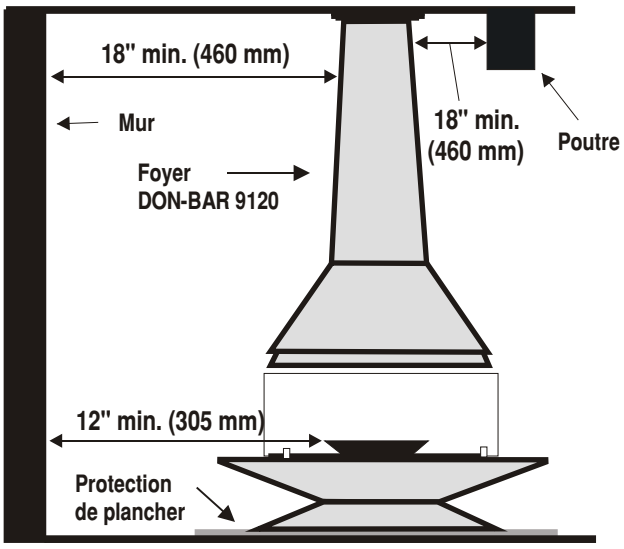
Protection de plancher:
Le foyer est approuvé pour que la corbeille puisse être placée à 12" (305 mm) d'un mur combustible. Dans ce cas la protection de plancher doit être prolongée jusqu'au mur.



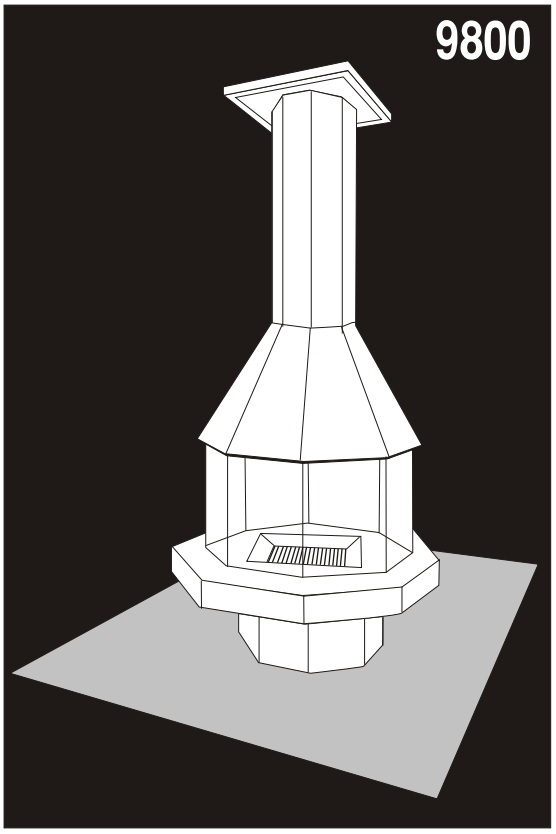


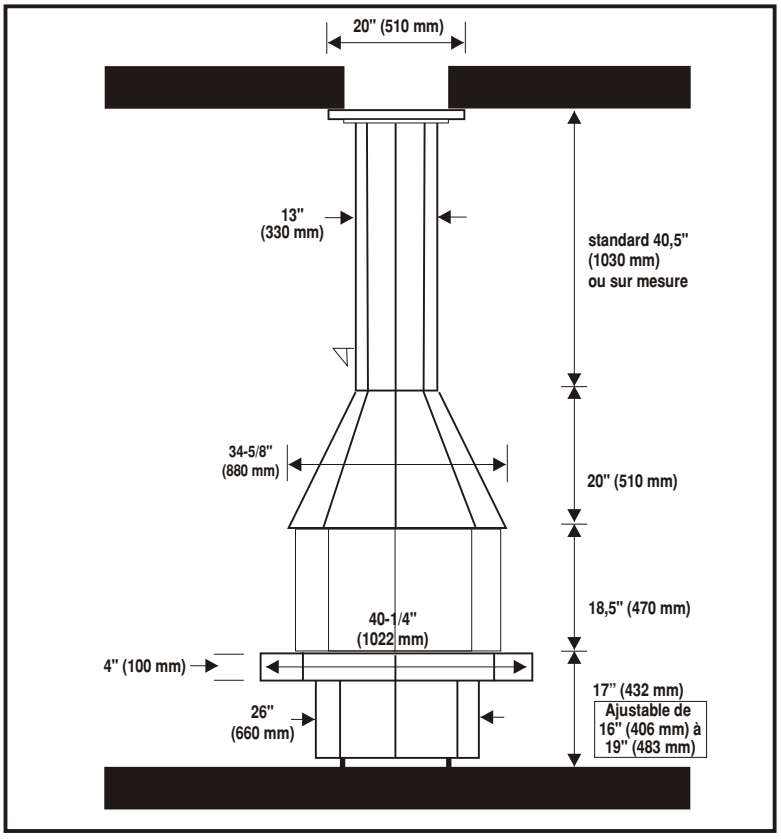
DÉGAGEMENTS REQUIS



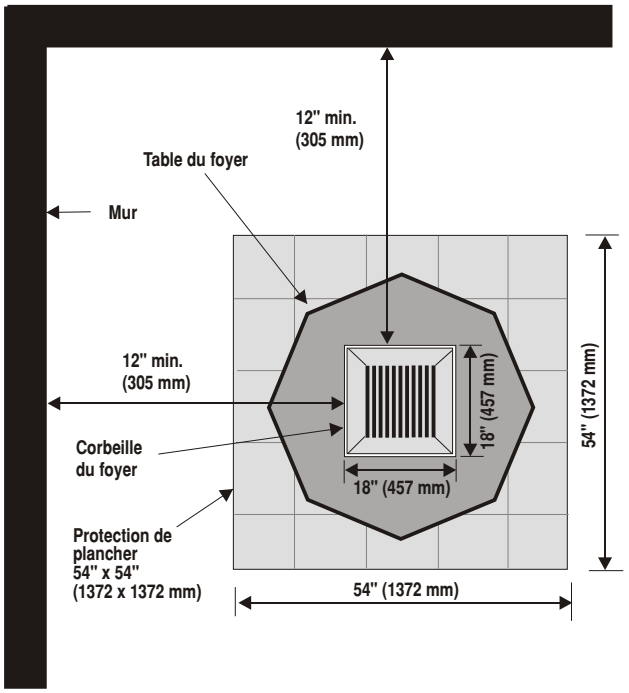


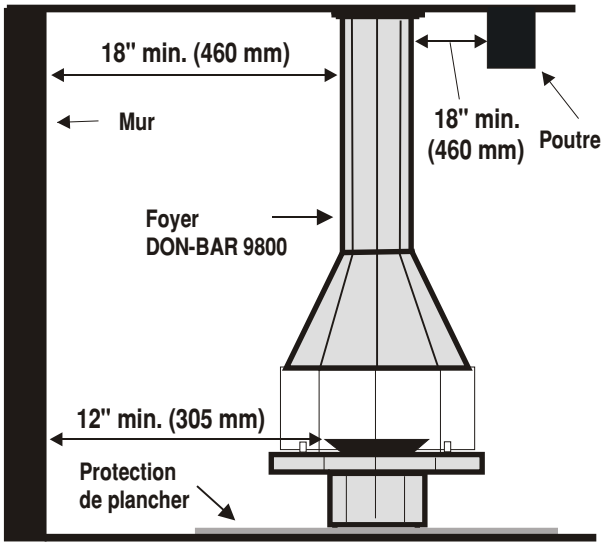
Protection de plancher:
Le foyer est approuvé pour que la corbeille puisse être placée à 12" (305 mm) d'un mur combustible. Dans ce cas la protection de plancher doit être prolongée jusqu'au mur.





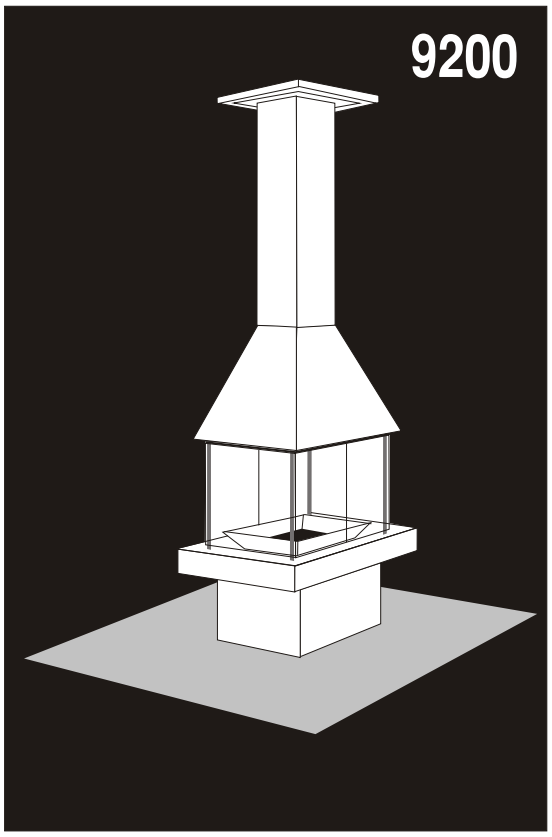
DÈGAGEMENTS REQUIS

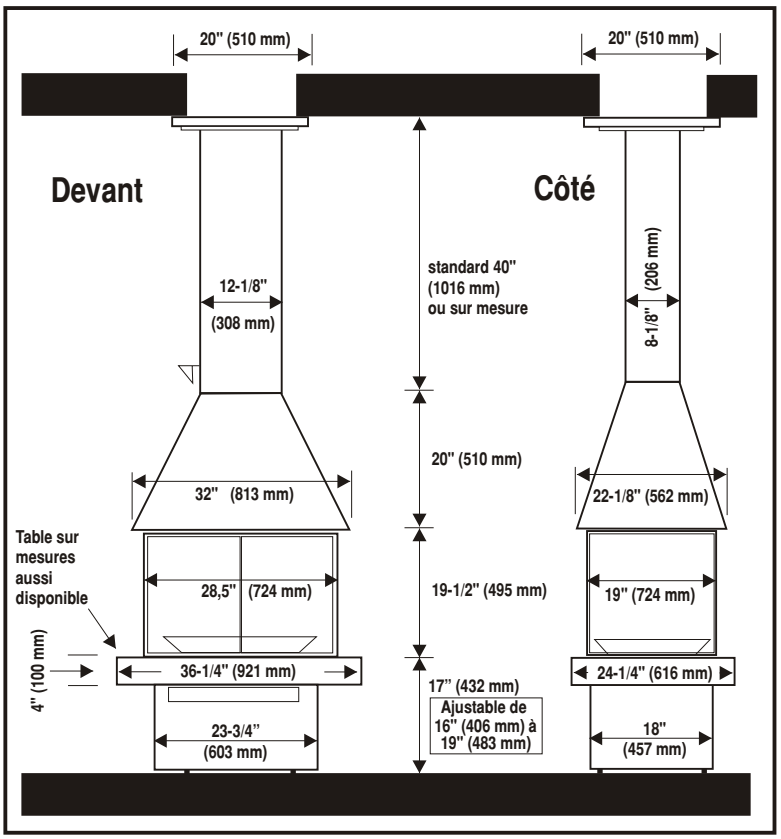




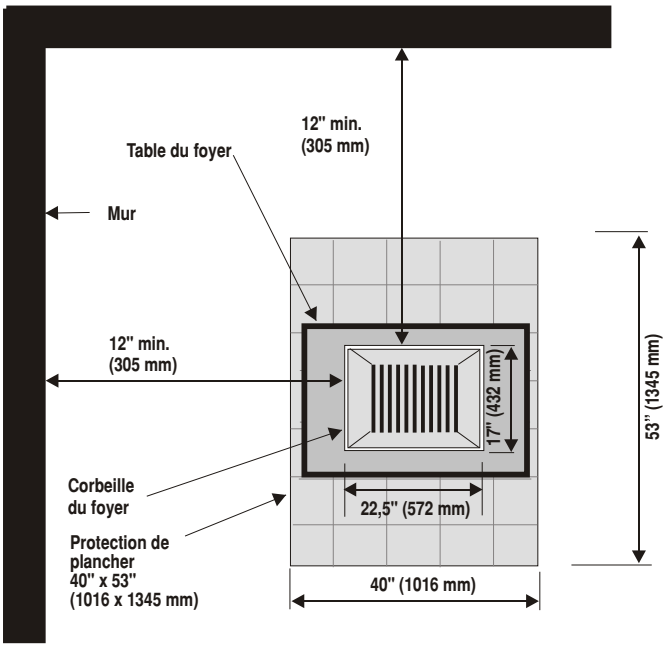
Protection de plancher:
Le foyer est approuvé pour que la corbeille puisse être placée à 12" (305 mm) d'un mur combustible. Dans ce cas la protection de plancher doit être prolongée jusqu'au mur.

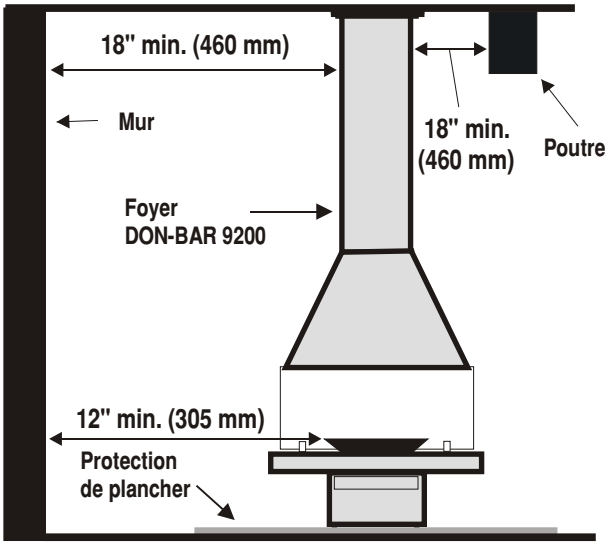
REV. 2013-07





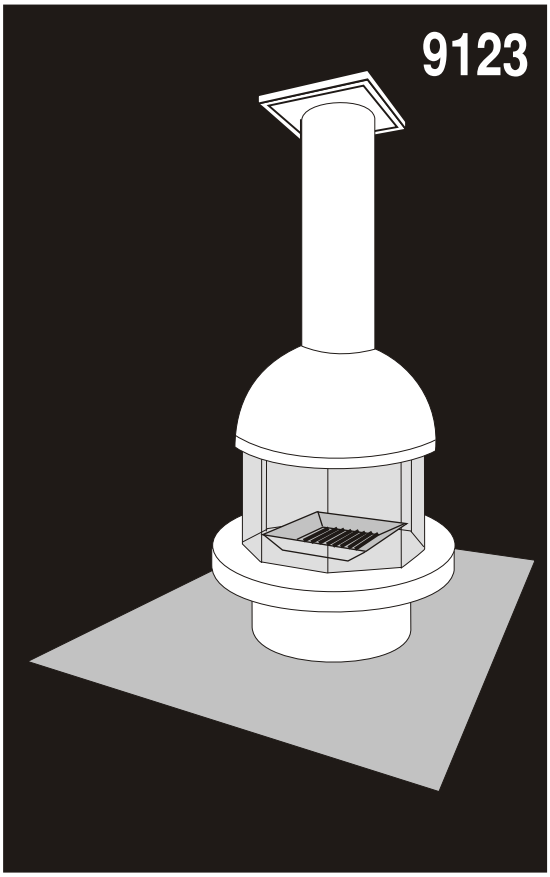
DÈGAGEMENTS REQUIS

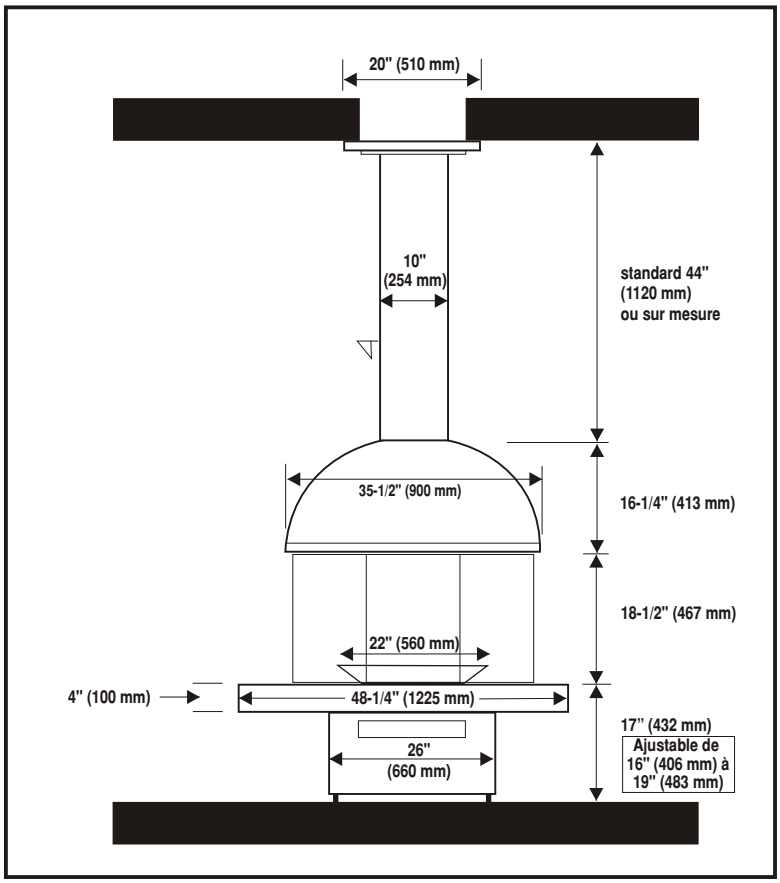




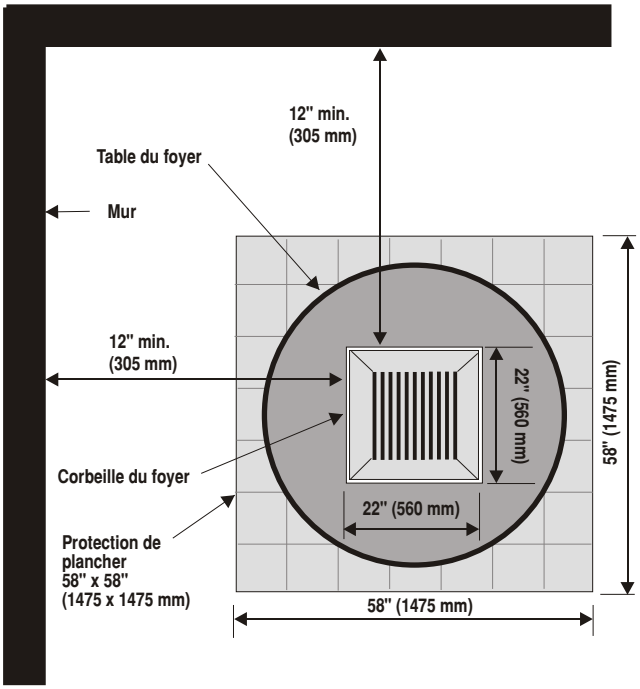
Protection de plancher:
Le foyer est approuvé pour que la corbeille puisse être placée à 12" (305 mm) d'un mur combustible. Dans ce cas la protection de plancher doit être prolongée jusqu'au mur.

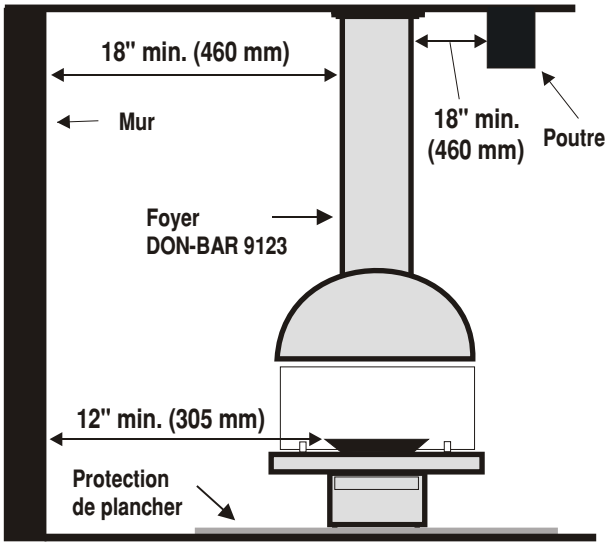
REV. 2013-07





DÉGAGEMENTS REQUIS





Protection de plancher:
Le foyer est approuvé pour que la corbeille puisse être placée à 12" (305 mm) d'un mur combustible. Dans ce cas la protection de plancher doit être prolongée jusqu'au mur.

PARTIE 2: SÉCURITÉ, OPÉRATION ET ENTRETIEN

1. Précautions avant de faire votre premier feu
1.1 Apport d'air suffisant
1.2 Prévenir les refoulements de fumée

2. Le bois
2.1 Combustibles autorisés
2.2 Combustibles interdits
2.3 Essences de bois recommandées
2.4 Bois vert

3. Le feu
3.1 Ouverture du clapet d'alimentation en air extérieur
3.2 Ouverture du clapet de tirage de la hotte
3.3 Comment partir un feu
3.4 Pare-étincelles obligatoire
3.5 Éviter la surchauffe
3.6 Liquides inflammables interdits
3.7 Fumée lors du premier feu
3.8 Attention: très chaud!
3.9 Tisonnier et gants
3.10 Économies d'énergie

4. Les cendres
4.1 Récipient métallique
4.2 Engrais naturel

5. Entretien et protection du foyer
5.1 Entretien du fini
5.2 Pour repeindre le foyer
5.3 Prise d'alimentaion en air extérieur
5.4 Entreposage du foyer

6. Nettoyage du pare-étincelles en verre
6.1 Entretien du verre

7. Remplacement d'un panneau de verre
7.1 Type de verre

8. Entretien de la cheminée
8.1 Formation et enlèvement de la créosote
8.2 Inspection et entretien réguliers

9. Humidité et condensation
9.1 Humidité excessive et condensation

PARTIE 2: OPÉRATION ET ENTRETIEN

1. Précautions avant de faire le premier feu

1.1 Apport d'air suffisant: Un feu de bois demande beaucoup d'air. Toujours s'assurer que l'apport d'air neuf est suffisant pour soutenir la combustion. Le foyer doit être installé avec sa propre prise d'alimentation en air extérieur. Toutefois, il peut arriver que cette prise d'air ne soit pas suffisante si la pièce est sous pression négative ou si des appareils de ventilation fonctionnent. Dans ces conditions, il peut être nécessaire d'entrouvrir une porte ou une fenêtre pour compenser.

1.2 Prévenir les refoulements de fumée: Votre foyer a été conçu et testé pour fonctionner sans refoulement de fumée dans des conditions d'opération normales et lorsqu'installé selon les instructions du présent manuel. Par contre, certaines conditions hors de notre contrôle, peuvent provoquer des refoulements de fumée. Les foyers DON-BAR ne peuvent garantir l'absence de refoulements de fumée mais, si ce phénomène survenait, il faudrait porter une attention spéciale aux situations suivantes: ventilateurs mécaniques en marche (hotte de cuisine, sécheuse, système de chauffage à air chaud, échangeur d'air), courants d'air ou pression négative dans la pièce, hauteur inadéquate de la cheminée, constructions extérieures particulières qui peuvent nuire au tirage de la cheminée et provoquer des refoulements, niveau d'humidité trop élevé dans la maison ce qui peut occasionner la formation de glace dans la cheminée et nuire au tirage, trop grand nombre de coudes, prise d'air extérieur obstruée ou étranglée, vents forts, etc.

2. Le bois

2.1 Combustibles autorisés: Votre foyer est conçu pour consumer uniquement du bois et du charbon de bois. Pour l'allumage, utiliser seulement du papier journal et du petit bois.

2.2 Combustibles interdits: Charbon anthracite, mélamine, bois traité, panneaux de particules et autres matériaux composites. Ces matériaux dégagent des températures très élevées et des gaz corrosifs qui peuvent endommager irrémédiablement votre installation et annuler la garantie.

2.3 Essences de bois recommandées: Pour un rendement efficace et économique, utiliser seulement du bois dur et sec tel que l'érable, le chêne, le merisier, le bouleau etc. L'utilisation d'un bon bois de chauffage sec réduira la formation de créosote. Éviter les bois mous, les résineux ainsi que les bois verts qui produisent beaucoup de créosote.

2.4 Bois vert: Si vous avez du bois vert, avant de l'utiliser, remisez-le dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la pluie, aussi longtemps que possible, pour le faire sécher. Le bois qui a bien séché se repère facilement: il fendille aux extrémités et devient beaucoup plus léger parce que moins saturé d'eau.

3. Le feu

3.1 Ouverture du clapet d'alimentation en air extérieur: Avant de partir un feu, ouvrir le clapet d'alimentation en air extérieur situé sur la base-cendrier en tirant sur la tige métallique.

3.2 Ouverture du clapet de tirage de la hotte: Avant d'allumer le foyer, ouvrir complètement le clapet de tirage de la hotte.

3.3 Comment partir un feu: Pour partir un bon feu, commencer par placer 4 à 5 boules de papier journal sur la grille en acier. Placer ensuite, sur le papier journal, une dizaine de petits morceaux de bois d'allumage bien sec. Déposer ensuite sur le tout deux ou trois bûches de petites dimensions. Allumer le papier journal à 4 ou 5 endroits. Lorsque le petit bois d'allumage aura pris feu, ajouter une ou deux bonnes bûches.

3.4 Pare-étincelles obligatoire: Afin de réduire tout danger relatif à la projection de tisons, utilisez toujours le pare-étincelles. Les braises et les bûches enflammées ne doivent jamais venir en contact avec le verre car cela pourrait le fragiliser. Toujours bien centrer le pare-étincelles sur la hotte suspendue du foyer.

3.5 Éviter la surchauffe: Évitez de surcharger votre foyer. Évitez de faire des feux rapides et très chauds (feux de papier, de carton ou petit bois). Ces feux peuvent produire des flammes et des températures très élevées qui peuvent endommager la cheminée s'ils durent plus de 2 minutes.

3.6 Liquides inflammables interdits: Ne jamais utiliser de liquides inflammables ou d'accélérateurs comme la gazoline, l'huile à lampe, le kérosène, les produits pour allumer un barbecue, ou tout autre liquide inflammable pouvant attiser un feu. Garder toujours ces produits éloignés du feu lorsque vous utilisez votre foyer.

3.7 Fumée lors du premier feu: Il peut arriver, lors du premier feu, que le foyer dégage un peu de fumée durant une vingtaine de minutes. Cette fumée est normale et provient généralement de la 'cuisson' du fini du foyer. Ouvrez une fenêtre et la fumée se dissipera. Attention: Cette fumée peut déclencher vos détecteurs de fumée et occasionner une fausse alarme!

3.8 Attention: très chaud: Votre foyer peut devenir très chaud. Soyez prudent en l'approchant. Éloignez vêtements, meubles, draperies, et les jeunes enfants.

3.9 Tisonnier et gants: Pour opérer le foyer en toute sécurité il est important d'avoir un tisonnier à portée de main. Une paire de gants résistants à la chaleur est aussi recommandée et très utile lorsqu'il s'agit de manipuler des parties très chaudes en cas d'urgence.

3.10 Économies d'énergie: Lorsque le foyer n'est pas utilisé, il est préférable de fermer complètement le clapet de la hotte de même que le clapet d'alimentation d'air de la base-cendrier afin d'éviter les infiltrations d'air froid dans la maison. Bien s'assurer toutefois qu'il n'y a plus de tisons et que le feu est complètement éteint avant de procéder.

4. Les cendres

4.1 Récipient métallique: Recueillez les cendres dans un contenant métallique muni d'un couvercle étanche et transportez-les à l'extérieur en les plaçant sur le sol loin de matériaux combustibles. Si vous prévoyez disposer des cendres en les enterrant dans le sol ou autrement, gardez-les dans le contenant hermétique jusqu'à ce que les tisons soient bien refroidis.

4.2 Engrais naturel: Les cendres peuvent être conservées et utilisées comme engrais naturel. Elles sont riches en chaux, potasse, phosphore et efficaces dans les sols acides.

5. Entretien et protection du foyer

5.1 Entretien du fini: Votre foyer est recouvert et protégé par une couche de peinture spéciale haute température. L'entretien normal consiste en un époussetage avec un chiffon doux et sec, ou encore, un plumeau. Éviter les projections de liquide de sur le foyer.

5.2 Pour repeindre le foyer: S'il devient nécessaire de rafraîchir le fini du foyer, on peut le repeindre directement avec une peinture haute température, en aérosol, marque Stove Bright (couleur standard: fini métallisé no 6309).

5.3 Prise d'alimentation en air extérieur: À l'extérieur, enlever périodiquement les brindilles et charpies qui peuvent s'accumuler et obstruer le fin grillage du capuchon de la prise d'air.

5.4 Entreposage du foyer avant installation: Pour éviter l'apparition de taches de rouille en surface, entreposer et garder les divers éléments du foyer dans un local sec.

6. Nettoyage du pare-étincelles en verre

6.1 Entretien du verre: Pour nettoyer le verre, commencer par un chiffon et, de préférence, un nettoyant à vitres pour foyers (vendu dans les commerces spécialisés). Ils peuvent dissoudre les dépôts de créosote sans endommager le verre. Ensuite, pour obtenir une surface éclatante, terminer avec un chiffon propre et un produit de nettoyage domestique courant pour le nettoyage des vitres (type Windex). Mise en garde: Attendre que le verre refroidisse complètement avant de procéder à son nettoyage. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs.

7. Remplacement d'un panneau de verre du pare-étincelles

7.1 Type de verre: S'il advenait qu'un panneau de verre du pare-étincelles casse ou éclate en morceaux, il doit être remplacé par un panneau de dimensions et de composition identiques.

- **Foyers 9000, 9120:** Verre trempé, 6 mm
- **Foyers 9200, 9800, 9123, 9086:** Verre céramique, 5 mm

Le verre de remplacement peut être commandé localement dans une vitrerie ou encore commandé directement chez les Foyers Don-Bar (Note: les panneaux de verre du pare-étincelles ne sont pas garantis contre le bris). Nettoyer la quincaillerie (piétements, pivots et poignées) et la reposer sur le verre tel que prescrit dans les instructions d'installation du foyer. Mise en garde: Ne jamais remplacer les panneaux du pare-étincelles par du verre ordinaire: il éclaterait rapidement et pourrait causer de graves blessures.

8. Entretien de la cheminée

8.1 Formation et enlèvement de la créosote: Lorsque le bois brûle lentement, il y a production de goudron et de vapeurs organiques qui, lorsqu'elles se combinent à l'humidité, forment la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent lorsqu'elles entrent en contact avec une cheminée relativement froide durant un feu qui brûle lentement. Comme résultat, les résidus de créosote s'accumulent à l'intérieur de la cheminée. Lorsque ces dépôts de créosote prennent feu, ils dégagent des températures extrêmement chaudes.

8.2 Inspection et entretien réguliers: La cheminée doit être inspectée régulièrement durant la saison de chauffage afin de vérifier s'il y a accumulation de créosote. La cheminée doit absolument être ramonée lorsque l'accumulation de créosote atteint 1/8 d'épaisseur afin d'éviter les risques d'un feu de cheminée.

9. Humidité et condensation

9.1 Humidité excessive et condensation: En hiver, un taux d'humidité trop élevé à l'intérieur de la maison peut occasionner des problèmes dans les cheminées tels que condensation, formation de glace et éventuellement dégouttement à l'intérieur du foyer. Dans les cas extrêmes, l'eau de condensation peut même s'infiltrer dans l'isolant de la cheminée. Pour éviter ces problèmes il faut maintenir un taux d'humidité acceptable à l'intérieur de la maison. Ce taux d'humidité devrait se situer entre 30% et 35% en hiver. Pour en savoir plus consultez le guide ***Humidité et moisissure*** de la SCHL sur Internet à l'adresse suivante:
www.cmhc-schl.gc.ca/fr/coreenlo/coprge/humo/index.cfm

PARTIE 3: LISTE DES PIÈCES DE REMPLACEMENT

Pour commander une pièce: 1) Cocher la pièce de remplacement requise 2) Specifier l'année d'installation du foyer _____ 3) Faxer cette liste et vos coordonnées à 418-686-9117	9000	9120	9200	9800	9123	
Support de plafond régulier	☐	☐	☐	☐	☐	
Support de plafond cathédrale	☐	☐	☐	☐	☐	
Boulons pour fixation de la hotte contre le support de plafond (4)	☐	☐	☐	☐	☐	
Isolant rigide à l'intérieur du support de plafond cathédrale	☐	☐	☐	☐	☐	
Hotte du foyer	☐	☐	☐	☐	☐	
Structure tubulaire pour soutenir la hotte et retenir les portes vitrées			☐	☐	☐	
Panneau décoratif pour recouvrement de la partie haute de la hotte	☐		☐	☐		
Panneau-support pour soutenir le recouvrement de la partie haute de la hotte	☐		☐	☐		
Panneau décoratif pour recouvrement de la partie pyramidale de la hotte	☐		☐	☐		
Panneau-support pour le recouvrement de la partie pyramidale de la hotte	☐		☐	☐		
Table du foyer	☐	☐	☐	☐	☐	
Corbeille	☐	☐	☐	☐	☐	
Porte-bûches	☐	☐	☐	☐	☐	
Base-cendrier	☐	☐	☐	☐	☐	
Tiroir à cendres	☐		☐	☐	☐	
Bac à cendres		☐				
Tige et clapet pour prise d'alimentation en air extérieur	☐	☐	☐	☐	☐	
Panneau de verre trempé 6 mm pour pare-étincelles	☐	☐				
Piètement pour pare-étincelles	☐	☐				
Cornière pour pare-étincelles	☐	☐				
Poignée pour pare-étincelles	☐	☐				
Porte ouvrante en verre céramique de 5 mm			☐	☐	☐	
Panneau fixe en verre céramique de 5 mm			☐	☐	☐	
Poignées pour porte ouvrante en verre céramique			☐	☐	☐	
Pivots (2) pour porte ouvrante en verre céramique			☐	☐	☐	

PARTIE 4: FEUX DE CHEMINÉE

DIRECTIVES EN CAS DE FEU DE CHEMINÉE

Comment détecter un feu de cheminée

- **Par l'odeur:** Ca sent la fumée.
- **Par la vue:** Le tuyau change de couleur, le feu sort par le cheminée sur la toiture.
- **Par l'ouïe:** Grondement anormal. Comme un vrombrissement.

Comment éviter un feu de cheminée

- Brûler uniquement du bois sec.
- Faire ramoner votre cheminée obligatoirement une fois par an avant la saison hivernale ou aux 4 à 5 cordes consommées.
- Ne pas laisser d'accumulation de créosote dans la cheminée.
- Ne pas brûler de bois de résineux, résidus de construction et autres matériaux pouvant contenir des colles, peintures et autres produits chimiques.
- Avoir un extincteur certifié à portée de main.

Ce qu'il ne faut PAS faire

- Ne pas jeter de l'eau sur le feu.
- Ne pas obstruer le haut de la cheminée.

Ce qu'on doit faire

- Alertez immédiatement les occupants de la résidence.
- Alertez les pompiers ou le 911.
- Couper toute source d'air pouvant alimenter le feu (fenêtres, prises d'air, portes, etc...).
- Evacuez la résidence.
- Ne réutilisez pas votre foyer avant que la cheminée n'ait été inspectée par un professionnel. Le feu de cheminée peut avoir fait surchauffer les composantes de la cheminée, déformé l'interieur, courbé, fendu ou disloqué certaines pièces métalliques.
- Exécuter toutes les recommandations du professionnel et faites remplacer les composantes endommagées ou jugées non sécuritaires.

LES FOYERS DON-BAR

GARANTIE LIMITÉE DE 25 ANS

1. Les premiers 5 ans: Si, durant cette période de 5 ans, et dans le cours d'une utilisation normale, une composante ou une pièce du foyer devenait défectueuse à cause d'un défaut de matériau ou de main d'oeuvre, celle-ci sera remplacée ou, à notre choix, réparée sans frais. Les pièces suivantes sont exclues de cette garantie:

1.1 Plaque foyère, déflecteur intérieur, déflecteur coulissant HE, grille cendrier, corbeille à bois, garde-bûches, pierre réfractaire, pare-étincelles en acier, grille BBQ, ventilateur électrique: Étant soumis à de hautes températures, ces pièces peuvent nécessiter d'être remplacées au fil des ans et ceci est considéré comme faisant partie d'un entretien normal. Toutefois, les pièces originales livrées avec le foyer sont garanties, pour une période de 1 an à partir de la date d'achat du foyer, contre tout défaut de matériau et de main d'oeuvre.

1.2 La cheminée et le brûleur à gaz: Ces composantes n'étant pas fabriquées par les Foyers Don-Bar, veuillez consulter les conditions de la garantie de leurs fabricants respectifs pour toute réclamation éventuelle à ce sujet.

1.3 Le fini peint du foyer: Le foyer est recouvert par une peinture haute température qui nécessite d'être rafraîchie de temps à autre. Toutefois, le fini original du foyer est garanti pour une période de 1 an à partir de la date d'achat. La garantie se limite à la fourniture de la peinture nécessaire pour repeindre le foyer.

1.4 Garnitures d'étanchéité: Les garnitures d'étanchéité sont garanties 90 jours à partir de la date d'achat.

2. Plan de remplacement de 20 ans: Une fois les premiers 5 ans expirés, et pour une période additionnelle de 20 ans à partir de la date d'achat, nous fournirons (à l'exception des frais de transport et des composantes décrites aux articles 1.1, 1.2, 1.3 et 1.4) toute pièce défectueuse à un prix n'excédant pas 50% du prix de détail.

3. D'aucune façon, les garanties ne doivent être interprétées comme couvrant les frais de main d'oeuvre sur place. Les Foyers Don-Bar n'assument aucune responsabilité pour les dommages à la construction résultant de la réparation ou du remplacement d'une pièce ou d'une composante couverte par la garantie.

4. Aucun représentant, employé ni agent des Foyers Don-Bar n'est autorisé à modifier ou à bonifier la présente garantie.

5. La garantie n'est valide que dans la mesure où l'installation, l'opération et l'entretien du foyer ont été exécutés en accord avec les instructions écrites du fabricant.

6. Les Foyers Don-Bar déclinent toute responsabilité quant aux dommages pouvant être causés au foyer si la réparation du foyer par des tiers est exécutée avec des pièces qui ne sont pas d'origine.

7. Toute pièce faisant l'objet d'une réclamation en vertu de la présente garantie doit être retournée à l'usine (transport prépayé) accompagnée d'une preuve d'achat. Tous les retours doivent être préalablement approuvés par le manufacturier.

8. La durée de la garantie sur toute pièce ayant fait l'objet d'une réclamation ne peut en aucun cas excéder la durée de la garantie initiale fournie avecle foyer.

9. Tirage et refoulement de fumée: Tous les foyers Don-Bar ont été conçus et testés pour assurer un tirage positif constant, sans retour de fumée, lorsqu' installés selon les instructions du fabricant. Les refoulements de fumée occasionnés par des facteurs environnementaux (pression négative, manque d'air, turbulence, etc.) ne sont pas couverts par la présente garantie.

10. La garantie ne couvre pas:

10.1 Le bris du verre
10.2 Les dommages causés par un feu de cheminée;
10.3 Les détériorations dues au transport et non signalées à la réception;
10.4 Les vices d'installation;
10.5 Les dommages causés par une utilisation anormale.
10.6 Tout foyer ayant subi des modifications, altérations ou substitutions de composantes ou dont les consignes d'installation, d'opération ou d'entretien n'ont pas été suivies.

11. Mise en garde: L'opération non conforme ou le manque d'entretien peuvent nuire à votre sécurité.

12. Adresser toute communication commesuit :

Les Foyers Don-Bar inc.
741, St-Vallier Ouest, Québec,
(Québec) Canada G1N 1E2
Téléphone: 418-686-9114
Télécopieur: 418-686-9117
Site web: www.don-bar.com
Courriel: don-bar@don-bar.com